

Magazine Gratuit (donc pas cher)



**Le**  
**CANARD**  
**GASCON**

Septembre-Octobre 2009

# Au boulot, c'est la rentrée !

- Si on repassait le certif ? p.24
- Cap Odyssée : l'exploit p.11
- Expo Forum Eco-Citoyen p.13

**REPORTAGES, INFOS PRATIQUES, JEUX, BONNES ADRESSES**



**Robert Racher Raulin**  
Les commanderies...



**Chantal Armagnac**  
Portrait d'une Gasconne



**Bernard Uzac**  
La Roseraie à Barbotan



**Christian Peyret**  
Expo Forum Eco-Citoyen



**Christian Marin**  
Carrefour Market



**Ingrid & Pierre Campanini**  
Quads & voiturettes



**Françoise Amadiou**  
Peintre sur carton



**Danièle Leteneur**  
L'Eau Vive du Curiste



**Stéphane Ramoneda**  
Brasserie des Cordeliers



**Yannick & Dorothée Hébert**  
ils boostent Riscle

# Habillez votre jardin pour l'hiver

SPECIAL BONNES AFFAIRES  
Bienvenue  
dans les  
magasins  
**Gamm vert**  
du Gers



**Gamm vert**

*le goût du jardin*

Vos Magasins Gamm vert dans le Gers

**Auch** – Rue du 8 mai 1945 – 32000 Auch – 05 62 60 36 33

**Cazaubon** – Rue du Cousinet – 32150 Cazaubon – 05 62 69 59 12

**Condom** – Zone Artisanale Rte d'Eauze – 32100 Condom – 05 62 28 74 73

**Eauze** – 17, bd d'Artagnan – 32800 Eauze – 05 62 03 70 30

**Gimont** – Boulevard du Nord 32200 Gimont – 05 62 67 70 63

**L'Isle-Jourdain** – ZAC Pont Peyrin - 3260 L'isle J. – 05 62 07 18 33

**Fleurance** – "Le Hourret" – 32500 Fleurance – 05 42 54 02 74

**Masseube** – 32140 Masseube – 05 42 54 10 11

**Mirande** – Route de Tarbes – 32300 Mirande – 05 62 66 24 70

**Nogaro** – Avenue Daniate – 32110 Nogaro – 05 62 08 14 08



## Faut-il supprimer les départements ?

Les départements ont été créés le 22 décembre 1789 par un décret de l'Assemblée Constituante. Il s'agissait à l'époque de remplacer les provinces de France. Celles-ci apparaissaient alors comme des entités susceptibles de réclamer leur indépendance. Le département plus petit et plus administratif était aussi plus facile à contrôler. On mit en place un chef-lieu dans chacun d'entre eux, regroupant les principaux services administratifs. Le nombre des départements passa de 83 à l'origine à 130 en 1811 (grâce aux annexions territoriales de Napoléon). Il est aujourd'hui de 100 (incluant 4 départements d'outre-mer). Le département se situe entre la région (il y en a 26) et la commune (36 682 communes en France).



La carte des 86 départements de France en 1843 établie par Alexandre Vuillemin.

Récemment, la commission Attali a proposé la suppression des départements pour « libérer la croissance française ». Il faut avouer que depuis 1789, le département a évolué et coûte cher au contribuable. En plus de la préfecture, le Conseil Général, renouvelé par moitié tous les trois ans, exerce ses compétences sur les collèges, les routes, les aides sociales et bien d'autres domaines encore. La question est donc de savoir quelles compétences font doublon avec la commune, la région ou l'Etat. Ces

dernières années, au nom de la décentralisation, l'Etat s'est débarrassé de la gestion des aides sociales, comme le RMI, mais aussi d'autres compétences, refilant le bébé aux départements sans toujours leur transférer les moyens financiers de les assumer. Résultat : le département a augmenté ses prélèvements et son impopularité. Supprimer les départements n'amènera aucun progrès mais générera de la frustration. Dans les zones rurales comme les nôtres, les gens sont très attachés à leur appellation. C'est la gestion de l'Etat et des collectivités locales qu'il faut harmoniser pour éviter de payer deux ou trois fois des gens ou des

services identiques gérés à un échelon différent. Nous voulons donc rester Landais, Gersois... et Gascons ! D'ailleurs, le département et la région de notre cœur figureront désormais sur les nouvelles plaques d'immatriculation...



■ Jean-Louis Le Breton

### Le Canard Gascon

Quartier Lartigue - 32110 - Arblade-le-Haut.

Tél. : 05 62 08 89 35 - Mobile : 06 81 13 97 64

Web : [www.le-canard-gascon.com](http://www.le-canard-gascon.com). Mail : [info@le-canard-gascon.com](mailto:info@le-canard-gascon.com)

#### Rédaction :

Directeur de la publication et rédacteur en chef : Jean-Louis Le Breton.

Rédaction : Fafouine Babouin, Arthur Pagani, Jean-Louis Le Breton

Illustrations du canard : Elger

Impression : Imprimé en Espagne

Publicité et diffusion : Caroline Le Breton (06 81 84 29 24)

Editeur : Anyware sarl Quartier Lartigue - 32110 - Arblade-le-Haut

Dépôt légal 3ème trimestre 2009

Abonnement : 25 euros pour 6 numéros

France métropolitaine. Autres régions, nous consulter.

Photo de couverture : © Jacek Chabraszewski - Fotolia.com

Autres photos : p.13 (Expo-Forum) © AlexMax - Fotolia, p.18 (pieds) © gajatz - Fotolia,

(carte pieds) © Stef in BA - Fotolia, p.22 (abeilles) photo 1 : © Tomo Jesenicnik - Fotolia,

photo 2 : © Rémy Massaglia - Fotolia, photo 3 : © The physicist - Fotolia

Toute reproduction de nos montages publicitaires est interdite sans notre accord.

Vous qui venez jusqu'ici, les yeux tout plissés pour lire ces petites lignes, je tiens à vous remercier de votre effort. Comment ? C'est simple : les 3 premiers qui m'envoient un mail intitulé "J'ai lu les petites lignes dans le Canard Gascon" à l'adresse suivante : [info@le-canard-gascon.com](mailto:info@le-canard-gascon.com) et qui mettent leur adresse dans le mail reçoivent : une bouteille d'armagnac et un exemplaire des deux romans : *Du riffi dans la Garbure et Patafiolo en Armagnac*. Attention : les mails devront être envoyés à partir du 15 septembre (le temps qu'on ait distribué tous les exemplaires). Tout mail arrivé AVANT ne sera pas compté... C'est cool, non ?

### Le coup de gueule de Pépé Louis

#### Mme Margaret Amint est une arnaqueuse



Ah mes gamins ! Voilà-t-y pas que je reçois un mail d'une Madame Margaret Amint

(que je ne connais ni d'Eve ni des dents) qui m'annonce dans un charabia moitié Français moitié Anglais que j'ai gagné un million d'euros à la loterie. Moi, quand on me dit que j'ai gagné quelque chose, j'ai des doutes, c'est ma nature. Elle ajoute que le tout a été converti en livres sterling et se trouve dans un paquet qu'elle se propose de m'envoyer depuis Londres. La seule condition étant que je lui paye les frais d'envoi (pas loin de 600 €). Madame Margaret Amint a tort de s'en prendre à un pauvre vieillard décati comme moi. Car si mes articulations couinent un peu, les rouages de mon cerveau sont encore huilés. Non, Madame, on ne me la fait pas, même à mon âge. Des combines et des arnaques comme la vôtre j'en reçois 10 par jours dans ma boîte aux lettres Internet. Je me méfie.

Pépé Louis



# Un petit rab d'été...

## Un été 2009 en Armagnac

### Souvenirs souvenirs...

*On n'a pas pu tout faire... les festivals, les fêtes, les expos, les petits restos, les balades...  
Voici, en vrac, et en photos, quelques souvenirs d'un bel été 2009 en Armagnac*

#### Des mômes à la motte



*Dans la maison aménagée de leurs mains, sous la houlette de Jeff Vayrac, les gamins découvrent une plaque à leurs noms...*

Ils étaient une petite équipe de jeunes venus des quartiers difficiles de la banlieue toulousaine. Pendant une semaine, tous les matins, ils ont travaillé sur la motte castrale de Monterran pour construire une maison selon les méthodes ancestrales des paysans de l'an mil. A la fin de la semaine, l'équipe d'accompagnateurs, les associations organisatrices et les officiels leur ont réservé une surprise : une plaque commémorative avec leurs noms, un diplôme, le titre de citoyens d'honneur de la commune de Termes et un chèque pour les remercier de leur travail. Les mômes sont repartis avec des paillettes dans les yeux et des sous dans les poches. Heureux, quoi...



#### Le Mystère arrive à son terme...

Ils ont joué le Mystère Armagnac pendant deux années de suite à la tour de Termes. L'année prochaine, ce sera autre chose. En attendant, cette deuxième édition a été un régal pour les spectateurs qui sont venus faire salle comble à chaque représentation...



François Grand-Clément



Thibault Renaudin



La belle Aline



Gérald découvre l'armagnac



Le cadre magnifique de la tour

#### Le rédac'chef dédicace à tour de bras



Françoise Corbel et Jean-Louis Le Breton

Avec la sortie des deux romans racontant les aventures de Fafouine Babouin, notre rédac' chef Jean-Louis Le Breton a participé à de nombreuses signatures ces derniers mois : à Saint-Mont, chez Dorothée et Yannick Hébert à Riscle, chez Eva Sitbon à Barbotan, chez Françoise Corbel à Eauze. Mais Fafouine Babouin elle-même se refuse à venir signer. Une vraie teigne...

#### Malika Bellaribi chante et enchante

Malika Bellaribi est une chanteuse d'opéra qui aime la Gascogne. Depuis plusieurs années elle participe au festival lyrique De Bouche à Oreille en Gascogne. La grande force de sa voix, capable d'exprimer aussi bien la puissance des émotions que la joie de vivre lui donne un contact privilégié avec le public. Nous sommes allés l'écouter au Domaine de Laxé, près de Fourcès. C'était chouette. Pourvu qu'elle revienne l'an prochain...



Malika Bellaribi au chant



## Et hop, l'expo Hipp...



Pierre-Richard Hipp

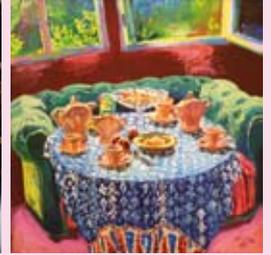
Pierre-Richard Hipp qui signe sous le pseudonyme de P. Guy a exposé ses aquarelles dans le très beau chai du château de Salles d'Armagnac chez Dominique et Benoît Hébert. Le Canard Gascon était content car il aime bien Pierre-Richard, Dominique et Benoît...



## ...et hip, l'expo Kluck !



Peggy Kluck et Eva Sitbon



Toile de Peggy Kluck (05 62 08 53 44)

Peggy Kluck est cette artiste pleine de vie aux toiles magnifiquement colorées dont nous avons déjà parlé dans le numéro précédent. Elle exposait chez Eva Sitbon qui anime le Salon de Curiosithé à Barbotan (31, av. des Thermes). "Animer" est d'ailleurs un mot faible tant la personnalité d'Eva est bouillonnante, généreuse, extravertie.

## La couverture qui fait parler...



L'idée de départ était : "comment exprimer le début de sortie de crise ?" On a choisi cette photo de Fafouine, prise au réveil et légendée de la façon suivante : "Mais oui c'est l'été, on se réveille et on oublie un peu la crise." Certains de nos lecteurs nous ont dit "ouééé, elle est rock'n roll la couv du Canard Gascon !" Pour d'autres, ça a été le rejet total et définitif : "C'est

qu'elle tarée, droguée, alcoolique ?". Rassurons tout le monde : Fafouine n'est ni tarée, ni droguée, ni alcoolique. c'est une belle jeune femme en forme et en formes (voir à côté)... En tout cas, les 10 000 exemplaires gratuits du Canard Gascon ont été ramassés à toute vitesse. On vous adore. Continuez de réagir !

## Fafouine la coquine

Mais qui est donc Fafouine Babouin ? L'héroïne du *Rififi dans la Garbure* et de *Patafirole en Armagnac*, qui signe aussi de nombreux articles dans le Canard Gascon, existe-t-elle vraiment ? On nous pose la question. Pour répondre, Fafouine, a accepté une séance de pose pour le photographe François Benveniste, cet été sur le parvis de la Tour de Termes. Il en a résulté un petit livret à tirage limité vendu avec *Patafirole en Armagnac*. (Voir page 23). Le mystère demeure, mais avouez qu'elle est ... euh... canon !



## Pépé Louis se fait remonter les bretelles... mais garde son pantalon



Ah ! Le dernier coup de gueule de Pépé Louis a fait des vagues. Il avait râlé parce qu'il s'était fait claquer la porte au nez en juin, en se pointant dans une ferme-auberge sans réservation. "Oui, mais c'est la loi !", lui a-t-on dit suite à son article, "On n'a pas le droit de recevoir des clients qui n'ont pas réservé pour ne pas faire de concurrence aux restaurants..." Dont acte. N'empêche un peu d'explications plutôt qu'une fin de non-recevoir sèche eut été bienvenue. Mais Pépé Louis aime toujours les fermes-auberges et les bons gueuletons...

## Arroser les routes ne les fait pas pousser !

Cet été, le maire d'une commune de l'Armagnac est venu nous voir : "Je suis scandalisé par le gâchis de l'eau" nous a-t-il dit. "Je ne supporte plus de voir les systèmes d'arrosage de maïs mal réglés se répandre sur les routes. Au moment où on parle d'économie et de période de sécheresse, c'est déjà triste de voir ça. Mais en plus c'est interdit par la loi et ça risque de provoquer des accidents." Vérification faite, c'est effectivement interdit. Certains se consolent en se disant que ça nettoie leur pare-brise à l'oeil et que, pendant la canicule, c'est une douche gratuite...





## La commanderie de Balembitz Sur les traces des Templiers à Riscle

*De retour des croisades, de nombreux Templiers ont créé un réseau de commanderies dans toute la France. Il s'agissait de bâtiments à la fois religieux et militaires. Dans le Sud-Ouest on en a dénombré plus de 150.*



Robert Racher Raulin

**R**obert Racher Raulin, fraîchement retraité, vit dans le quartier de Balembitz à Riscle. Il a créé avec quelques amis l'association Lou Naouet Balembitz (Le Nouveau Balembitz) et ils se sont penchés sur l'histoire du village, épluchant tous les documents qui pouvaient leur tomber sous la main. Le nom même de Balembitz est une abréviation de « Bé ten travailla las bits » qui signifie « Va t'en travailler les vignes ».

### La Commanderie Saint Jean

En 1240, les Templiers reviennent de croisade. Ils fondent à Balembitz une maison de la Milice du Temple ou Commanderie Templière. Cet ensemble de bâtiments monastiques est composé d'une chapelle, d'un hôpital, d'une léproserie, d'une écurie, d'une étable, d'ateliers, d'un potager et d'un verger. De toutes ces constructions, il ne reste rien aujourd'hui. Seul l'hôpital et la cha-

pelle ont survécu jusqu'à la Révolution avant d'être vendus puis démantelés pour servir de carrière de pierres.

### La fin des Templiers

Les Templiers étaient des soldats, dont le rôle premier consistait à accompagner et protéger les pèlerins lors des croisades. Ils participèrent activement aux batailles et développèrent également leur savoir faire en matière de soins. De retour en France, le côté religieux et hospitalier l'emporte sur l'aspect militaire des Templiers. Mais en 1307, sur ordre de Philippe Le Bel, l'ordre est dissous et les Templiers sont arrêtés. Certains sont tués, d'autres choisissent l'exil.



Les Hospitaliers (ordre de Malte) ont pris la place des Templiers à la Commanderie de Balembitz

### Affaire de gros sous

A Riscle, leurs biens deviennent la propriété des Chevaliers de Saint-Jean, dits Hospitaliers. Posséder une Commanderie était alors une affaire plutôt lucrative. Les dons récoltés lors des sept messes quotidiennes avaient rapidement enrichis les moines. En payant, on achetait sa place au Paradis... Les bénéfices revenaient à ceux qui assumaient la gestion et l'entretien de la Commanderie. En 1529, c'est Bertrand de Castelbajac, Seigneur de Camortères, qui détient cette charge et encaisse le plus gros des revenus. Il se considère propriétaire de la Commanderie. Et lorsque Pierre de Gauthier, représentant les Chevaliers de Jérusalem se présente à Riscle pour



La Commanderie apparaît sur un vieux plan de Riscle

recupérer cet argent au nom du grand prieur de Toulouse, il se fait jeter dehors *manu militari* par Castelbajac qui l'injurie copieusement. Gros scandale à l'époque.

En 1682, lors de l'épidémie de peste noire qui frappa l'Armagnac, notamment Nogaro et Riscle, les Chevaliers de l'Hospital Saint Jean jouent un rôle primordial, allant jusqu'à soigner les pestiférés chez eux.

En 1793, la chapelle et l'hôpital Saint Jean, devenus biens nationaux, sont vendus au citoyen Ducos, moyennant la somme de 1225 livres (archives notariales de Nogaro). Les derniers religieux abandonnent l'établissement.

### Carnets historiques

Pour les personnes intéressées, Robert Racher Raulin a rédigé plusieurs « Carnets de voyages à travers l'histoire » dont deux concernent Balembitz et la Commanderie Saint Jean. Il s'agit essentiellement de documents qui retracent la chronologie du quartier et de la Commanderie, de leur création jusqu'à nos jours.



■ Jean-Louis Le Breton

### Les Carnets de voyage à travers l'histoire

La Commanderie de Balembitz – 12 €  
Le quartier Balembitz – 15 €  
Association Lou Naouet Balembitz  
Quartier Balembitz, Soulet, 32400 Riscle  
Tél.: 05 62 69 81 89





## Chantal Armagnac

### La terre, les chênes, la vigne... et l'Armagnac

*Lorsqu'on s'appelle Armagnac, écrire des livres sur l'armagnac paraît légitime.*

*Mais Chantal Armagnac possède aussi le talent et les compétences pour mener à bien ce travail. Portrait.*



Chantal Armagnac

**A**rmagnac est bien le nom de famille de Chantal qui est née à Saint-Mont et où elle a vécu une cinquantaine d'années... Le nom même d'Armagnac viendrait d'Hermann, un fidèle de Clovis. Ce dernier lui aurait fait cadeau de cette terre en souvenir de son comportement à la bataille de Vouillé. Avec le temps, Hermann est devenu Arminius, Armingnac et enfin Armagnac. «En faisant des recherches, j'ai retrouvé des traces d'un Armagnac à Saint Jean Poutge, sur une propriété nommée Cassagne. Ce qui signifie « chêne ». En voyant ce lieu, couvert de chênes, j'ai également compris d'où remontait ma passion pour cet arbre. »

#### Le clan des Armagnac

La famille de Chantal est bien connue dans la région, puisque son grand-père Jean a créé l'aérodrome de Nogaro et son père Paul a fondé le circuit automobile qui porte son nom, avec Robert Castagnon. « Mon grand-père Jean m'a donné l'amour de la terre et de la nature. Il nous emmenait à bord de son avion Caudron. On survolait la maison. Nous l'appelions l'Aiglon. Mon père Paul aimait aussi la nature... et les voitures ! Nous partions dans sa Jeep pour

de grandes parties de pêche. Il a été l'un des premiers à cultiver le maïs dans la région. A l'époque, la vigne ne payait pas. Au fil des ans, j'ai vu toute la vallée de l'Adour se défigurer. Puis mon père a été engagé dans l'équipe de René Bonnet et est devenu coureur automobile professionnel... »

#### De l'œnologie à l'écriture

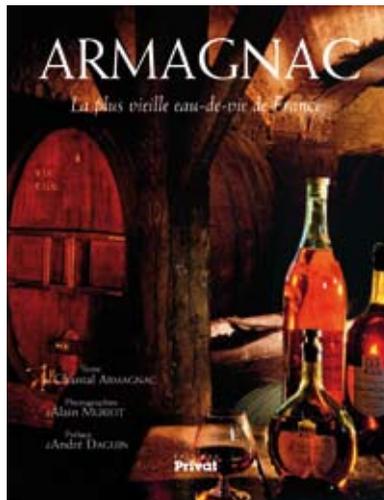
La jeune Chantal se serait bien investie dans les activités agricoles de ses parents. Mais ses succès dans les études la mènent sur une autre voie. « J'ai fait une prépa au lycée Saint-Louis de Paris où

remarquée. Sa passion pour la terre l'eau et les arbres l'amène à publier en 2001 un premier livre : *Armagnac : les noces du chêne et de la vigne*. « Je n'avais pas tout dit sur le sujet et l'an passé nous avons réalisé le livre *Le chêne, arbre roi de Gascogne* avec le photographe Jean-Bernard Laffitte. »

Chantal a également publié un très beau livre aux éditions Privat : *Armagnac, la plus vieille eau de vie de France*, avec des photos d'Alain Muriot. Cet ouvrage très documenté lui a demandé plusieurs années de recherches (elle y a travaillé depuis 1995). Il mérite d'être apprécié non seulement pour les photos qui sont très belles mais surtout pour son texte à la fois historique et didactique. On y apprend beaucoup sans jamais se lasser. Il vient d'ailleurs de remporter le prix international du Meilleur livre sur les Spiritueux décerné le 1er juillet à Paris.

■ Jean-Louis Le Breton

\* François Grand-Clément, metteur en scène, acteur est aussi l'auteur du spectacle *Le Mystère Armagnac* joué l'été dernier à la tour de Termes.

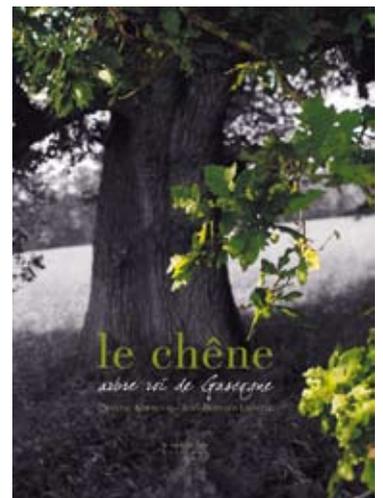


#### Le Chêne, arbre roi de Gascogne

Editions Le Vert en l'air - 49 €

#### Armagnac, la plus vieille eau de vie de France

Editions Privat - 29,50 €



j'ai rencontré François Grand-Clément\* avec qui je vis. Il s'est orienté dans les Eaux et Forêts et moi dans l'œnologie. Puis nous sommes revenus nous installer dans le Gers. François a travaillé le cuir, la pierre, le bois... puis les mots. J'ai travaillé comme œnologue. J'ai ensuite passé un brevet d'éducation sportive et je suis intervenue dans les écoles primaires de la région pendant une dizaine d'années. » Mais ses talents sont multiples. Les quotidiens Sud-Ouest et la Dépêche la sollicitent pour des articles. Sa qualité d'écriture est rapidement



# Viticulture

## Vins et vigneronns du Sud-Ouest ... à la sauce anglaise

*Paul Strang est un universitaire anglais qui vit dans le Sud-Ouest depuis les années 1960. Son guide des Vins et Vignerons du Sud-Ouest est une référence en la matière.*



Paul Strang

**B**ien sûr, en recevant un tel ouvrage sur les vins du sud-ouest (370 pages en format 19 x 26 avec des textes écrits assez petits) je me suis précipité sur le chapitre concernant les Vins de Pays de Côte de Gascogne. Petite déception puisqu'il ne couvre que 13 pages. Pourtant, lorsqu'on regarde la carte des vins du Sud-Ouest, les Côtes de Gascogne et les vins de Saint-Mont occupent à eux seuls près du tiers des territoires visités par l'auteur. Notons au passage que ce guide n'est pas exhaustif de l'ensemble des vigneronns. Passé ce moment

de déception, il faut reconnaître que la description brossée par Paul Strang de l'évolution du vignoble Gascon (et principalement Gersoises) est assez conforme à la réalité et plutôt objective (à défaut d'être exhaustive). On voit bien comment, grâce à l'impulsion de quelques vigneronns éclairés (André Dubosc, la famille Grassa), l'appellation des Vins de Pays des Côtes de Gascogne a su conquérir un véritable marché international... et particulièrement le marché britannique.

Mais soyons « fair play », le Sud-Ouest ne se résume pas aux Côte de Gascogne : les vins des Gorges (Aveyron, Dordogne), les vins de Cahors et du Lot, les Gaillac, les Fronton, les vins

de Dordogne et de moyenne Garonne, le Madiran, le Pacherenc, et les vins du Béarn et des Pyrénées sont tous passés à la moulinette de Paul Strang dont les conseils s'avèrent très judicieux pour tout amateur de vin qui se respecte. Ajoutons que le livre est illustré des très belles photos de Jason Shenaï. Il est étonnant de voir que ce sont souvent les étrangers qui parlent le mieux de nos trésors régionaux.

■ J.-L. L. B.

**Vins et Vignerons  
du Sud-Ouest**

Paul Strang  
Le Rouergue  
376 pages - 29 €



**Bientôt la Toussaint...**

Voici le temps des Chrysanthèmes  
et des pensées...

Aux jardins du Castagnet, on vit aussi au rythme des saisons. En septembre et octobre, venez visiter notre pépinière pour choisir parmi notre sélection d'arbres fruitiers et d'arbustes...



Les Jardins du Castagnet - Karine et Fabrice Massot  
Route de Saint-Griède - 32110 Saint-Martin d'Armagnac  
Tél.: 05 62 09 11 86

et 5% de remise sur présentation du Canard Gascon !

**POP** location populaire

Utilitaires départ Nogaro

**28 € HT la journée pour 150 kms**  
**54 € HT la journée kilométrage illimité**

**Réservations**

Sur place : 26 bis avenue Daniate, 32110 Nogaro  
Par tél. : **N° Azur 0 810 100 148**  
Sur le web : [www.pop-loc.com](http://www.pop-loc.com)

PREMIER APPEL LOCAL



## La Roseraie à Barbotan

### De la Provence méditerranéenne à la Gascogne gourmande

*En plein coeur de la cité thermale, dans un joli cadre fleuri, Bernard Uzac propose une cuisine de tradition et de qualité avec une spécialité de poissons à la plancha. Venez découvrir la Roseraie...*



Bernard Uzac

**B**ernard Uzac a repris l'hôtel-restaurant de la Roseraie en 2004. Un défi pour ce Carcassonnais d'origine

qui a longtemps travaillé dans la restauration à Rennes-les-Bains. La Roseraie, créée en 1956, est un bel établissement comprenant une trentaine de chambres avec un joli parc fleuri. La salle de restaurant et la terrasse peuvent accueillir jusqu'à 120 couverts. C'est la personnalité chaleureuse de Bernard Uzac et sa cuisine qui font son succès.

#### Entre Provence et Gascogne

On sent l'influence de la Provence dans sa carte de poissons avec son assiette du pêcheur « prillada » composée d'un assortiment de poissons et crustacés



La Roseraie

coeur. Il comprend « un coup de floc », l'assiette Roseraie (gésiers confits, magrets séchés, salade aux noix...) et son verre de moëlleux (ou la salade Norvégienne et son verre de vin blanc sec), le tournedos de magret de canard sauce forestière ou l'entrecôte du boucher et la croustade gasconne flambée à l'armagnac. Le tout pour 29 €, incluant les vins de Côtes de Gascogne et le café ! Le chef propose également le menu



Le parc

et aussi des Buzet, des Fronton, des Cahors, des Gaillac. Mais le choix ne s'arrête pas là : Les vins du pays d'Oc (Cigalus, H de l'Hospitalet), les vins de Loire (Saint Nicolas de Bourgueil), de Bourgogne ou de Bordeaux sont aussi largement représentés. « Je propose également du vin bio du pays d'Oc » précise Bernard Uzac.

Bref, pour passer un moment gourmand agréable entre amis ou en famille, dans



La grande terrasse de la Roseraie



La très belle salle de restaurant



Le bar

(gambas, langoustines, coquilles Saint-Jacques, lotte, cabillaud... selon les arrivages) ou sa poêlée provençale cuite à la plancha. Courgettes et tomates provençales sont, bien sûr, de la partie. Pour autant, le chef ne néglige pas la viande avec ses magrets grillés sauce foie gras, son pavé de bœuf, son coquelet aux herbes ou son entrecôte du boucher qui ne pèse pas moins de 300 g ! De quoi régaler les plus gourmands.

Le menu d'Artagnan est la preuve que Bernard Uzac est désormais Gascon de

Aramis (21 €, vin compris) et le menu du jour (14 €) qui est renouvelé quotidiennement avec arrivage de poissons le mardi et le vendredi.

#### Une très belle carte de vins

La Roseraie possède une très belle carte de vins. Les productions du Sud-Ouest y sont bien représentées avec les Côtes de Gascogne (Domaines de Pujo, de l'Uby, Château Monluc, Saint-Mont, Pellehaut-Béaut, Dubosc Montplaisir, etc.), les Madiran (Château Bouscassé)

un cadre accueillant au cœur de la cité thermale de Barbotan, à deux pas du parc où s'épanouissent les lotus, La Roseraie est un restaurant à ne pas manquer.

■ A. P.

#### La Roseraie

2, rue de l'Abbé Escarnot  
32150 Barbotan-les-Therles

Tél.: 05 62 08 35 00 – Mobile : 06 12 46 06 92

Fax : 05 62 08 35 01

www.hotel-laroseraie.com

hotellaroseraiebarbotan@wanadoo.fr

Assistance Informatique  
à Domicile (AID)  
Sylvain Rollandau  
Tél.: 06 70 65 93 13  
05 62 69 28 04  
aid.nogaro@gmail.com



**AID**

*De Fil en Aiguille*



Couture, retouche, mercerie, lingerie, vêtements  
Route de Peyré - 32240 Estang - Tél.: 05 62 09 66 85

Nathalie Vanti

# RESTAURANT ASIATIQUE

& plats à emporter



Carine et Michel Ok vous accueillent

**Les Cygnes - 63, rue des Thermes**  
**32150 Barbotan-les-Thermes**  
Tél.: 05 62 09 52 33  
Mobile : 06 23 62 39 60  
ouvert tous les jours (sauf lundi)  
12h/14h - 19h/22h

Ouvert toute la semaine et  
les dimanches 18 & 25 octobre toute la journée

Ets Horticoles

# SARRADE

## TOUSSAINT 2009

# Chrysanthèmes



ETS HORTICOLES SARRADE FRÈRES - 40800 AIRE-SUR-L'ADOUR - Tél. 05 58 71 76 93



## Cap Odyssée (suite)

### La traversée de l'Atlantique à la force des bras

Parties le 5 juillet de l'île de Cap Breton au Canada, Alexandra Lux, Flora Manciet et Stéphanie Geyer-Barneix doivent rejoindre Capbreton en France en traversant l'Atlantique en Paddle Board.

**N**ous avons déjà présenté l'opération Cap Odyssée dans le Canard Gascon. À l'époque ce n'était qu'un projet. Deux landaises et une toulonaise, championnes de paddleboard (une planche sur laquelle on se déplace en ramant avec les mains) avaient décidé de traverser l'Atlantique. Un parcours de 5000 km ! À l'heure où j'écris ces lignes (15 août) le projet est devenu réalité. Depuis un mois et 10 jours, les trois filles ont parcouru près des  $\frac{3}{4}$  du trajet en se relayant régulièrement.

Elles devraient arriver en France fin août... sans doute peu avant que vous lisiez ces lignes ! En attendant, voici quelques photos de la traversée en cours. Ne manquez pas de consulter leur site internet. Vous verrez qu'au delà de l'exploit sportif, il y a également une motivation scientifique à cette incroyable traversée. Bravo les filles !

■ **Fafouine Babouin**  
[www.ucarcapodysee.com](http://www.ucarcapodysee.com)



Flora, Alexandra et Stéphanie au départ



En plein effort.



Les premiers relais en mer



A mi-chemin, le 5 août...



Des moments de détente, aussi...



# Jardinage

## La beauté des Chrysanthèmes

### Les fleurs de la Toussaint

*A l'approche de la Toussaint, fête de tous les martyrs (le 1er novembre) les fleuristes et les horticulteurs fourbissent leurs plus beaux chrysanthèmes*



*Chrysanthemum morifolium*

**A**u Japon, le chrysanthème est une fleur sacrée, source de rire et de joie. Être décoré de l'ordre du chrysanthème est un très grand honneur. En France, les plus connus des chrysanthèmes sont les chrysanthèmes d'automne (pomponnettes) plus particulièrement cultivés pour

le fleurissement des tombes lors de la Toussaint.

#### Comme les marguerites

Cette fleur fut introduite en occident en 1753 par Linnaeus, un botaniste suédois qui combina les mots grecs *chrystos* signifiant or et *antheon*, fleur. Mais il faut garder à l'esprit que les chrysanthèmes que nous connaissons actuellement ressemblent peu à l'espèce d'origine qu'on retrouve à l'état sauvage et qui ressemble à une marguerite ( de la même famille ). De nombreux hybrides ont été créés en Angleterre, France, Japon et aux États Unis.

Les chrysanthèmes sont des plantes annuelles ou vivaces appartenant à



*La marguerite est de la famille des chrysanthèmes*

plusieurs genres de la famille des Asteraceae. On dénombre de nombreuses espèces : *Agyranthemum*, *Chrysanthemum*, *Coleostphus*, *Glebionis*, *Heteranthemis*, *Leucanthemum*, *Leucanthmopsis*, *Mauranthemum*, *Nipponanthemum*, *Nivellea*, *Pentzia*, *Plagius*, *Rodanthemum*, *Tanacetum*, *Tripleurospermum*, *Xylanthemum*...

■ F. B. (d'après Wikipédia)

*Nicolas Monbertrand,  
un paysagiste à votre service !*

création d'espaces verts,  
taille d'arbres et de haies,  
débroussaillage...

petite maçonnerie  
de jardin et clôtures

 Les Jardins de Nicolas - Nicolas Monbertrand  
Le Billau - Route de Caupenne - 32110 Nogaro  
Email : monbertrand1@yahoo.fr

Tél.: 06 33 85 23 37



# Nogaro, 18,19 & 20 septembre



## L'Expo Forum Eco-Citoyen Créer du lien et préparer l'avenir

*Nous vivons actuellement une crise économique et une mutation profonde de la société. Face aux défis que sont la mondialisation, le changement climatique et l'ère « post-pétrole » il faut s'organiser.*

*Nogaro veut montrer l'exemple dans le Gers, les 18, 19 et 20 septembre.*



Christian Peyret, maire de Nogaro.

**P**our Christian Peyret, maire de Nogaro, toutes les initiatives ne viendront pas forcément d'en haut et il faut agir concrètement sur le terrain. C'est pourquoi, soutenu par l'équipe municipale, il a décidé de lancer dans sa commune un grand événement pour la rentrée : l'**Expo Forum Eco-Citoyen**. « Nous avons deux objectifs : créer du lien et préparer l'avenir » explique-t-il. « L'exposition, ouverte à tous, va accueillir plus de 70 acteurs économiques ou associations des environs. Elle a pour but de les aider à se faire connaître et également à mieux se connaître entre eux. On y trouvera des informations sur les techniques nouvelles de construction et sur toutes les initiatives ou les projets innovants de la ville. Quant au développement durable, il sera le fil rouge de ces trois jours d'animations et de débats. »

### Développement durable et éco-construction

Car en contrepoint de l'exposition permanente, deux débats (samedi 19 septembre) permettront à tous de réfléchir à l'avenir de façon pratique. Le premier, ouvert aux collectivités, sur le thème du **développement durable** abordera les sujets des éco-quartiers, de l'évolution et la protection de la végétation et de la biodiversité. « Nous avons plusieurs

projets en éco-construction à Nogaro » précise Christian Peyret. « Nous allons également réaménager le parc des Marnières. Nous aborderons aussi le sujet de l'Agenda 21 du Gers : ce programme d'action orienté vers le 21e siècle a été initié en 2004 par le Conseil Général et a débouché sur des actions concrètes qui se mettent en place depuis 2008. On parlera des aides et des financements qui peuvent soutenir

**positive**. Plusieurs représentants des professions de la construction y participeront ainsi qu'un membre de la SEM Gers\*.

### Des animations à gogo et une tombola

Durant les trois jours de l'**Expo Forum Eco-Citoyen**, plusieurs associations seront mises à contribution pour organiser des animations : le rugby, le foot, le club taurin, le karaté, le Tennis Club, Nogaro'Liens (l'association des commerçants), l'Office de Tourisme, l'aéro-club, l'association First, etc. La banda **La Chicuelina** animera les apéritifs du samedi et du dimanche et chacun pourra tenter sa chance lors de la grande **tombola gratuite**. Bref, on s'informerá, on réfléchira, on s'amuserá et Nogaro confirmera son rôle de « phare ouest » du département !

■ J.-L. L.B.

\* Société d'Economie Mixte du Gers



les projets allant dans ce sens... et des moyens de les obtenir ! » Le débat sera animé par des représentants de la Préfecture du Gers, du Conseil Général et de l'association Arbres et Paysages. Le second débat, ouvert aux particuliers, abordera les thèmes de l'**éco-construction** et de l'**habitat à énergie**

### Programme de l'Expo Forum Eco-Citoyen 18,19 & 20 septembre

**Vendredi 18 septembre, l'après-midi :**  
visite des scolaires, animations

**Samedi 19 septembre :**  
10h00 **Ouverture** officielle du Forum  
10h30 **Débat Développement Durable**  
12h00 **Inauguration** et vin d'honneur animé par La Chicuelina  
16h00 **Débat Eco-construction & habitat à énergie positive**  
18h30 **Apéritif** animé par La Chicuelina

**Dimanche 20 septembre**  
10h00 **Ouverture** du Forum  
12h00 **Apéritif** animé par La Chicuelina  
17h00 **Défilé de mode**  
18h00 **Tirage de la tombola** et apéritif de clôture du Forum



# Céramique

## Terres de femmes

### Femmes de terre

*Jusqu'au 30 septembre, le Centre Culturel du Tursan à Samadet, expose le travail de trois femmes : Louise Gardelle, Stéphanie Raymond et Tien Wen.*



**C**réé en 2005, le Centre Culturel du Tursan a pour objectif de mettre en lumière l'histoire de Samadet marquée par la Manufacture Royale de Fayence (1732-1840). Il présente une collection permanente sur le thème de l'Art de la table.

Pour autant, le présent n'est pas ignoré et la collection temporaire accueille régulièrement des artistes divers. Cette année,

c'est sous le nom de « Terres de femmes » que le centre met à l'honneur trois créatrices originales dans le domaine de la céramique.

■ **J.-L. L.B.**

Centre Culturel du Tursan  
Place de la Faiencerie - 40320 Samadet  
Tél.: 05 58 79 65 45

### Louise Gardelle



Originnaire de Suède, Louise Gardelle vit aujourd'hui dans les Landes. Ses céramiques représentent des femmes aux formes généreuses, modelées ou peintes, assises ou allongées, vêtues ou nues. Elles expriment le charme de la sérénité et de la douceur de vivre.

Contact : [louisegardelle@yahoo.fr](mailto:louisegardelle@yahoo.fr)



### Stéphanie Raymond



Originnaire de Marseille, elle vit à Beaumes de Venise et a été formée à l'école de céramique d'Aubagne. Après avoir travaillé la terre vernissée, elle s'est orientée vers la porcelaine.

Le dessin et la peinture tiennent une grande place dans son œuvre. Certains motifs, rehaussés d'or nécessitent trois cuissons.

Contact : [stefani.raymond@gmail.com](mailto:stefani.raymond@gmail.com)



### Tien Wen



Née à Taipei et diplômée des Beaux-Arts, Tien Wen vit actuellement à Montpellier. Elle est sculpteur et céramiste. Sa maîtrise du Raku l'amène à produire des pièces au design résolument moderne mais qui évoque également la culture asiatique.

Contact : [www.tienwen.net](http://www.tienwen.net)





# Jardinage & Loisirs



## Quad neuf chez Campanini ?

### Le pro de la motoculture, des quads et des voiturettes

*Il y a toujours du nouveau chez Pierre et Ingrid Campanini. Leur réseau est spécialisé dans la vente, la réparation et l'entretien de produits de motoculture, de quads et de voiturettes sans permis.*



Ingrid et Pierre Campanini à Masseube, dans le SunCar Adly

**L**e grand bâtiment des établissements Campanini se situe à l'entrée de Masseube, dans la Zone Artisanale de la ville. C'est ici que Pierre et Ingrid Campanini reçoivent les dernières nouveautés en matière de motoculture, mais aussi les quads et les voiturettes sans permis. Ces produits, sélectionnés et testés avec soin seront ensuite mis en vente dans leur magasin et dans l'ensemble de leur réseau gersois qui compte une vingtaine de revendeurs\*. On trouve chez eux des tondeuses, des débroussailluses, des taille-haies, des tronçonneuses, des motobineuses, des souffleurs, des nettoyeurs haute-pression, etc. A ces activités traditionnelles de motoculture, Pierre et Ingrid ont adjoind la vente de quads et de voiturettes sans permis. Voici donc quelques nouveautés parmi les nombreux modèles qu'ils proposent.

#### Le SunCar Adly

A mi-chemin entre la voiture et la moto, le SunCar est conduisible dès 16 ans (avec le permis 125 cm<sup>3</sup>). Ce véhicule deux places homologuées atteint 90 km/h. Ludique et utile, son coffre arrière peut contenir des affaires de plage ou bien vos sacs de courses. Son moteur 4 soupapes mono-cylindre (272 cm<sup>3</sup>) est à l'aise à la campagne comme en ville. Il est équipé d'une boîte automatique et se conduit sans casque. Il possède deux sièges baquet, un volant sport, un tableau de bord complet, des porte-gobelets et une boîte à gants verrouillable. Son prix de 6 490 € le rend accessible à tous.

#### Aloes, voiture sans permis

Racée et raffinée, l'Aloes de JDM présente le look et les caractéristiques de confort d'une vraie voiture : fermeture centralisée, tableau de bord design, ordinateur de bord, lève-vitre électrique, sièges ergonomiques, coffre spacieux, etc. Cette voiturette équipée d'un moteur Yanmar ne consomme que 3,15 l/100 km et se conduit sans permis. C'est le haut de gamme de chez JDM dont les premiers modèles s'affichent à 9 990 €.

#### Can-Am 800RMax

L'Outlander 800RMax de Can-Am est un véhicule récréatif ou utilitaire très abouti. Son moteur Rotax a encore gagné en puissance. Sa ligne a été redessinée et lui donne une superbe allure. Il est livré avec un GPS intégré et amovible, des sièges haut de gamme, des poignées de confort, des pneus radiaux, un treuil d'une capacité de 1361 kg, etc. Nouveauté 2010 dans le marché du quad : il possède une direction assistée à deux positions (route ou tout-terrain) et la 1ère suspension à air réglable du marché ! (16 199 €)

#### Hydro 100 d'Etesia

Enfin pour les pros du jardinage, la nouvelle autoportée d'Etesia se conduit du bout des doigts. Elle propose un nouveau système de coupe et offre un rayon de braquage exceptionnel !

■ J.-L. L.B.

\* La liste des revendeurs du réseau Campanini se trouve page 38

#### Etablissements Pierre Campanini

32140 Masseube - Tél.: 05 62 66 04 57

Sur Internet : [www.campanini-motoculture.com](http://www.campanini-motoculture.com)

#### Quelques marques chez Campanini :

Stihl, Viking, Etesia, Wolf, Mtd, Yardman, Cubcadet, Bolens, Staub, Mini-kiva, Columbia, Iseki, voiturettes JDM, scooters Peugeot, moteurs Briggs et Stratton, Lombardini, Kohler, Kawasaki, etc.

Et les quads : Can-am, TGB, Adly, Hytrack, Masai

### Quelques nouveautés chez Campanini



Le buggy SunCar de chez Adly



La voiture sans permis Aloes de chez JDM



L'Outlander 800 RMax de chez Can-Am



L'Hydro 100 Diesel d'Etesia



# Eco Construction

## Le béton cellulaire

### Un matériau simple et propre

*On voit de plus en plus de constructions utiliser le béton cellulaire. Quels sont les avantages et inconvénients de ce matériau ?*



Un mur monté en béton cellulaire. Attention au niveau !

Le béton cellulaire est un matériau naturel puisqu'il est constitué de ciment, chaux, de sable et d'eau auxquels on ajoute une petite quantité de poudre de métal (généralement de l'aluminium) qui sert d'agent d'expansion. On en attribue l'invention à W. Michaelis en 1889. Puis son processus de fabrication a été amélioré par E. Hoffmann en 1889. Enfin en 1924, c'est le Suédois J.-A. Eriksson qui en lance la production et la commercialisation.

#### Les avantages

Il est classé dans la catégorie des matériaux dits « propres » puisque tous ses composants sont des minéraux. 100 kilos de matière suffisant à produire 1 m<sup>2</sup> de béton cellulaire de 25 cm d'épaisseur. Sa fabrication requiert peu d'énergie et ne génère aucun polluant. Il contient une multitude de bulles d'air qui lui confèrent sa légèreté et son grand pouvoir isolant. Ses propriétés sont conservées quelle que soit l'orientation que l'on donne à son bloc et l'homogénéité de sa structure reste parfaite. Parmi ses avantages, ajoutons qu'il se découpe très facilement.

#### Les inconvénients

S'il offre une très grande résistance à la

pression, il est aussi friable et se casse facilement (même avant l'utilisation, à la livraison, des blocs sont souvent écornés). La construction avec le béton cellulaire se fait à la colle donc en joint mince (environ 2 mm de colle). Les niveaux doivent être parfaitement lisses car, contrairement au mortier traditionnel, on ne peut pas rattraper une erreur avec de l'épaisseur de colle. Enfin le béton cellulaire est plus cher que le béton ou la brique : plus de 30 € le m<sup>2</sup> en 20 cm d'épaisseur. Mais sa mise en œuvre et le fait qu'il soit isolant (pas d'isolation à rajouter à l'intérieur) en font une alternative très intéressante à la construction traditionnelle, surtout en mode auto-construc-teur.

■ J.-L. L.B.

**Le Grenier de Zoé**  
Yolande Busipelli

Lingerie féminine  
Lingerie de nuit  
pour femme & homme  
Maillots de bain  
Tissus d'ameublement  
Linge de maison  
Mercerie

37, rue Nationale - 32110 Nogaro  
Tél.: 05 62 09 12 79



**Nomadia**  
Décoration, salon de thé, produits et artisanat  
issus du commerce équitable

43, rue Nationale - 32110 Nogaro  
Tél./Fax : 05 62 69 40 66

Yolande Saubois



**Restaurant Le Commerce**  
Jean-Luc Mazur & Brigitte Despeaux

Hôtel-Restaurant Le Commerce - Place du 4 septembre - 32240 Estang  
Tél.: 05 62 09 63 41 - Fax : 05 62 09 64 22



**Voyages Petrolli**  
Location pour vos déplacements

Minibus 9 places  
100€ / jour ttc  
km illimité

Fourgon marchandises  
50 € / jour ttc  
km illimité  
(pour vos petits déplacements)

Voyages Petrolli - 19, rue Robert Daury - 32800 Eauze  
Tél.: 05 62 09 96 09 Fax: 05 62 09 99 20  
frederic.petrolli@laposte.net





## Carrefour Market de Nogaro

**une nouvelle direction plus impliquée dans la vie locale**

*Le Carrefour Market de Nogaro a été cédé en franchise au groupe Médard. Christian Marin prend la direction du magasin qu'il souhaite plus ancré dans la vie locale.*



*Changement de direction à Nogaro: le magasin devient franchisé*

**S**urprise pour les Nogaroliens, puisque début juin, un nouveau directeur, Christian Marin, prenait en charge la destinée du Carrefour Market de Nogaro en remplacement d'Aurélien Arnaud elle-même récemment arrivée au début de l'année. L'explication est simple : le groupe Carrefour a cédé en franchise son magasin de Nogaro au groupe Médard. Celui-ci est déjà impliqué dans la vie gersoise puisqu'il possède dans le département les magasins Carrefour Market de Mirande et de Gimont.

### Un nouveau directeur



*Christian Marin : "plus ouvert à la vie locale"*

Christian Marin a une longue expérience de la grande distribution. Il connaît bien le sud-ouest puisqu'il a travaillé dans l'Aveyron, le Tarn et désormais le Gers. Nous lui avons demandé quelles étaient les conséquences de ces modifications. « Sur le plan des avantages, de la carte et des produits Carrefour, rien ne change pour le consommateur » explique-t-il. « Je souhaite m'appuyer sur l'équipe existante encadrée depuis des années par Dominique Seguet et Philippe Piot. Avec eux, nous allons donner plus de place aux gammes de produits régionaux et nous souhaitons nous ancrer plus dans la vie locale et associative. » C'est ainsi que les rayons se sont garnis des produits issus des Biscuiteries de Gascogne ou des magrets et aiguillettes de chez Augusta à Mirande. « Nous avons également redimensionné les gammes de la Cave des Producteurs Réunis de Nogaro et les vins de Saint-Mont des producteurs Plaimont. L'été a été l'occasion de les mettre en avant pour aider à les faire connaître aux touristes de passage. »



*D'ores et déjà les produits locaux sont plus mis en avant : ici les vins de la CPR*

### Carrefour Discount

Une autre nouveauté est l'apparition de produits étiquetés "Carrefour Discount". « Comme leur nom l'indique ils sont vendus à des prix vraiment très discount, mais ils portent en plus le label Carrefour synonyme de bonne qualité. Lorsque Carrefour donne son nom, c'est un engagement. » Une façon astucieuse de lutter contre la concurrence du « hard-discount »...

### Plus d'implication dans la vie locale

Le passage du magasin sous forme de franchise signifie aussi plus d'investissement à tous les niveaux. « Nous voulons nous réorganiser pour encore optimiser le service à nos clients : les temps d'attente à la caisse, l'accueil, la formation du personnel. Nous serons plus présents dans la vie locale et nous tiendrons compte des événements qui rythment le quotidien de Nogaro. Par exemple, lors des fêtes du village, le 15 août, nous avons ouvert le magasin toute la matinée. »

### Foire aux vins, fin septembre

Comme chaque année, la foire au vin se tiendra en automne, du mercredi 30 septembre au samedi 10 octobre. Là encore, il y aura du changement. « Nous proposerons toujours des grands vins à prix abordables mais nous souhaitons aussi mettre l'accent sur de très bons vins du Sud-Ouest avec un bon rapport qualité/prix » explique Christian Marin dont le souci est clairement de satisfaire le plus grand nombre de ses clients.

■ J.-L. L. B.

### Carrefour Market Nogaro

Avenue Périé - 32110 Nogaro  
Tél.: 05 62 09 03 55



## Réflexologie plantaire

### Savoir prendre son pied...

*Parmi les médecines douces, la réflexologie plantaire est une discipline de type massage inspirée de l'école chinoise*



**L**a réflexologie est basée sur le postulat que chaque organe, glande ou fonction physique correspond à un point ou à une zone sur les mains, les pieds ou les oreilles. Bien sûr ce postulat n'est pas démontré scientifiquement, mais allez dire cela aux adeptes de la réflexologie et vous ferez vous recevoir à grands coups d'arguments et de démonstrations...

#### Trois écoles

Il existe trois grandes écoles de réflexologie. La chinoise où les pressions exercées sur le corps sont assez puissantes. L'américaine, plus douce et la méthode sud-africaine plus orientée vers la dimension émotionnelle faite d'affleurements et de pressions douces.

#### À l'écoute des pieds

Les séances débutent par une « écoute des pieds » pour déterminer par quel pied il convient de commencer. Puis plusieurs techniques sont appliquées : la prise en main, le déverrouillage articulaire, le lissage, le pétrissage. Un point douloureux correspondrait à un organe en hyperfonctionnement. Que l'on y croit ou pas, le simple principe du massage des pieds est toujours un moment agréable à passer.

Il existe une Fédération Française des Réflexologues ([www.reflexologues.fr](http://www.reflexologues.fr)) et une Fédération Francophone des Praticiens et des Enseignants de la Réflexologie ([www.ffper.org](http://www.ffper.org))

■ *Fafouine Babouin*

# THERMES DE BARBOTAN

Les Thermes proposent  
des soins de bien-être pour tous



## la gamme THERMES DÉCOUVERTE



**Aqua Sérénité (1)**

1 jour/5 soins : 69 €

6 jours/24 soins : 350 €

**Aqua Délices (2)**

1 jour/6 soins : 89 €

3 jours/18 soins : 230 €

6 jours/36 soins : 460 €

**Aqua Découverte**

1 jour/4 soins : 49 €

6 jours/24 soins : 260 €

Les soins sont à choisir parmi la liste suivante : application de boue, ondé thermique hydromassante, douche au jet pétrissante, bain activé, gymnastique en piscine, jets de forte pression en piscine.

(1) Avec 1 hydromasseur séquentiel ou un bain hydromassant, au choix en alternance sur plusieurs jours

(2) idem (1) plus 1 bain de boue ou kaolin de 20 mn ou un modelage sous l'ondée thermique, plus accès journalier à l'Espace Forme et à l'Espace Tisanderie.

Photos : © C.T.S.



CHAÎNE  
THERMALE  
DU SOLEIL

Demandez le meilleur au thermalisme.

► N° Indigo 0 825 001 977 0,09 € TTC/mn



## Voitures de notre enfance

### L'ère du pétrole sera bientôt terminée...

*Au sortir de la seconde guerre mondiale, l'industrie automobile française a connu un essor formidable qui ferait baver d'envie les constructeurs d'aujourd'hui en pleine déconfiture avec la crise et la mondialisation.*

Dès 1945, l'industrie automobile française se remet au travail. L'usine Renault confisquée par l'Etat (Louis Renault était accusé d'avoir collaboré avec les Allemands) est nationalisée et devient la Régie Nationale des Usines Renault (RNUR). Il s'agit de moderniser et donc de motoriser le pays. Les Français s'emballent pour les petites et moyennes voitures : la 2 CV Citroën ou la 4 CV Renault connaissent un succès phénoménal, à tel point qu'il faut parfois attendre plusieurs mois avant d'être enfin livré. Les constructeurs, nombreux avant guerre, se sont raréfiés. Certains sont appelés à disparaître mais restent encore dans nos mémoires : Delahaye, Delage, Panhard, Salmson, Simca, Talbot, Rovin... Finalement, il ne restera que trois grands noms : Renault, Citroën et Peugeot.

Dans les années soixante, la voiture évolue, mécaniquement et sur le plan du confort. La fameuse DS est le symbole du design, de l'élégance et de l'innovation française.

L'arrivée de la concurrence étrangère (voitures japonaises en particulier) puis la crise du pétrole font du mal à l'industrie hexagonale. La crise actuelle et l'arrivée de l'ère post-pétrole sont aussi de nouveaux défis. Nous vivons les dernières décennies des voitures à essence et déjà on se penche avec nostalgie sur ces modèles d'antan qui nous ont fait rêver. Demain, très vite, il en sera de même pour les voitures d'aujourd'hui.

■ J.-L. L.B.

À lire : **Voitures de notre enfance** (145-1975) de Francis Dréer.  
Terre Editions – 188 page – 28 €



La 4CV Renault



Une Delahaye



La Panhard Dyna



Une Rovin



Une Delage



La Simca Aronde 1957



Une Salmson



Un Roadster Talbot



# Énergies nouvelles



## Pour contre les éoliennes ?

### Pros et antis éolien argumentent...

En Aveyron, la Préfecture a retoqué une dizaine de projets d'implantation d'éoliennes, suscitant la colère des uns et le bonheur des autres. Quels sont les arguments pour les arguments contre ? Voici des pistes...

Les éoliennes suscitent la polémique dans les campagnes



L'implantation d'éoliennes (ou aérogénérateurs industriels) suscite de nombreuses polémiques. Les amoureux des belles campagnes françaises se mobilisent contre la prolifération anarchique de champs d'éoliennes qu'ils considèrent comme une atteinte à la beauté des paysages. Leurs arguments sont principalement les suivants : la préservation du patrimoine paysager, la pollution lumineuse due à l'éclairage la nuit des pylônes, la nuisance visuelle et auditive (elles sont bruyantes), le fait qu'elles servent d'alibi au développement du nucléaire.

#### Argumentations contradictoires

A contrario, les défenseurs des éoliennes pensent qu'elles sont une véritable

alternative au nucléaire et que leur implantation est nécessaire pour atteindre les 23% d'énergies renouvelables en 2020 afin de répondre aux directives nationales et européennes. Ils publient un manifeste pour répondre à ce qu'ils considèrent comme des idées fausses (le bruit, l'esthétique, la production intermittente, etc.)

Parmi les dizaines de sites sur le sujet, visitez deux sites des deux camps pour vous faire une idée :

Pour les éoliennes

[www.planete-eolienne.fr](http://www.planete-eolienne.fr)

Contre les éoliennes

[www.moratoire-eolien.fr](http://www.moratoire-eolien.fr)

■ J.-L. L.B.

*B.A Coiffure : Sur présentation de ce magazine, un cadeau sera remis en caisse à nos clients*

*à Barbotan-les-Thermes et à Gabarret*

# B' A Coiffure

*Salons de coiffure, boutiques de bijoux  
& maroquinerie (esthéticienne à Gabarret)*



Béatrice Ayrou

*à Barbotan : Béa et Maryse*



25, av. des Thermes - 32150 Barbotan - Tél.: 05 62 09 52 40

*à Gabarret : Laurence et Audrey*



70, rue Marsan - 40310 Gabarret - Tél.: 05 58 44 30 21

*Lignes Kérastase et Sublimo - Produits de beauté René Garraud*



## Françoise Amadiou Elle utilise le carton... à dessein

*Cette artiste originale, dont l'atelier se situe à Montréal-du-Gers a volontairement choisi de s'exprimer en utilisant une technique picturale sur carton qui donne un étonnant relief à sa peinture.*



**F**rançoise Amadiou est issue des Beaux-Arts de Nancy, mais elle vit aujourd'hui à Montréal-du-Gers avec son compagnon, Gilles-Marie Baur, lui-même écrivain, artiste et chanteur. Elle expose ses créations dans son très bel atelier, situé dans le village. Elle a développé sa propre technique picturale qui consiste à utiliser du carton plié, ondulé, façonné, découpé et marouflé pour donner à ses toiles un relief étonnant (que l'aplat de la photo ne rend pas très bien, il faut donc aller voir sur place !). Parmi les thèmes qu'elle traite, celui des « attitudes de lec-

ture » est l'un des plus aboutis. Il s'agit d'une série de tableaux représentant des personnes en « état de lecture » : ce moment particulier où l'esprit envoûté par la page laisse le corps libre de s'exprimer et de se détendre dans des poses qui deviennent esthétiques sous le pinceau subtil de Françoise Amadiou.

■ **J.-L. L.B.**

### Françoise Amadiou

6, rue du Commandant Parisot  
32250 Montréal-du-Gers  
Tél.: 05 62 28 96 43  
[www.amadiou.eu](http://www.amadiou.eu)





# Environnement

## Élever des abeilles

### ... et faire du miel

*L'abeille joue un rôle primordial de pollinisation dans la nature. Elle nous procure également du miel, de la cire et d'autres produits. Dans leur livre, Alison Benjamin et Brian McCallum nous donnent toutes les astuces pour élever des abeilles et faire du miel.*



*L'abeille : un insecte utile... et généreux*

La société des abeilles a toujours fasciné les humains : leur organisation, leur méthode de reproduction, leur capacité à échanger des informations. Dans le même temps, on craint l'abeille pour sa piqûre qui peut provoquer de graves allergies chez certains. On sait que la population des abeilles a été durement touchée par l'utilisation de divers produits en agriculture. Or, un monde sans

abeilles serait confronté à de lourds problèmes de pollinisation. Ces petites bêtes travaillent pour tous et nous ne leur en sommes pas assez reconnaissants. Dans leur livre *Élever des abeilles et faire du miel*, Alison Benjamin et Brian McCallum accompagnent pas à pas tous ceux qui veulent se lancer dans l'apiculture. Ils nous expliquent l'anatomie des abeilles et comment fonctionne leur système de caste. Puis, on passe à des informations plus concrètes : où placer les ruches, quel modèle choisir, comment obtenir des abeilles ? En effet il existe différentes qualités d'insectes !

### Tout sur le miel

Quel plaisir de déguster un pot de miel issu de sa propre ruche. Après des mois d'attente, la récolte est un moment de délectation. La technique de récolte et de mise en pot dépendra de l'objectif que vous vous êtes assigné : le conserver pour votre propre usage, ou le vendre. Dans les meilleures conditions pendant l'été, 10 000 abeilles peuvent ramener à la ruche jusqu'à 5 kilos de



*Parfois plus d'un kilo de miel par jour !*

nectar qui produiront 1,25 kilo de miel. Une vraie usine... Le goût du miel est principalement déterminé par la plante dont est issu le nectar. En France, la lavande et le romarin donnent des arômes très fleuris.

### Entretien l'essaim

Récupérer du miel, de la cire pour les bougies ou de la propolis pour les produits de beauté n'est pas tout. Il faut savoir ménager la ruche, la préparer pour l'hiver et s'occuper de la santé et des soins de ses locataires. Là encore, les conseils prodigués par nos deux auteurs permettront à l'apiculteur novice d'éviter tout écueil. Enfin quelques recettes à base de miel donnent à l'ouvrage toute sa saveur.

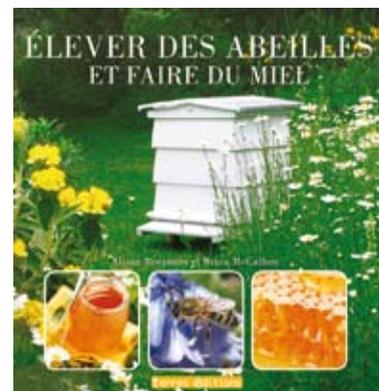
### ■ Fafouine Babouin

#### Élever des abeilles et faire du miel

Terres Editions – 128 pages – 19,90 €



*Une bonne protection est indispensable*





Les éditions du  
Canard Gascon



### Du Rifipi dans la Garbure

**Jean-Louis Le Breton**  
(Nouvelle édition... la première édition est épuisée !)  
Le premier volume des aventures de Fafouine Babouin, reporter à Midi-Gascogne. Un roman polar écolo, rigolo : de l'action, de la réflexion, de l'armagnac et des ficelles de caleçon.  
A lire pour se détendre et pour découvrir en rigolant le microcosme de la presse locale régionale.

Format 140 x 200 - 190 p. 15 €



### Patafiolle en Armagnac

**Jean-Louis Le Breton**  
Revoilà Fafouine Babouin, l'intrépide et très délurée reporter de Midi-Gascogne aux prises avec une mystérieuse secte qui sévit dans le Sud-Ouest. Aventures, rebondissements, médiums en tout genre. Un roman humoristique qui s'inscrit dans la veine du renouveau de la littérature populaire et refuse l'idée qu'un polar doive être forcément sinistre.

Format 140 x 200 - 234 p. 15 €



### Godmak, du berceau au pinceau

La biographie de Godmak : peintre, sculpteur, maquettiste, artificier, forgeron. Ce livre se lit comme un palpitant roman tant le parcours de Jean-Claude Godmak a été parsemé d'embûches et d'épreuves. 80 pages en couleurs présentent ses différentes oeuvres : peintures, sculptures, maquettes, armes médiévales, etc.

Format 170 x 240 - Couverture cartonnée  
204 p. - 80 planches couleur - 25 €



### Patafiolle en Armagnac

**Tirage spécial, numéroté et signé**  
Tirage numéroté et signé de l'auteur, accompagné d'un livret de 16 pages de photos (pour adultes consentants)  
**Les Fantômes de Fafouine**  
(photos de François Benveniste)

Format 140 x 200 - 234 p. 20 €



### La Gascogne rurale d'hier à aujourd'hui

**Henry Chevallier**  
Nombreuses illustrations de l'auteur.  
Henry Chevallier nous fait revivre la Gascogne de son enfance, ses vieux métiers, ses coutumes, son folklore. Il cherche à comprendre ce qui a changé en bien et en mal.  
De nombreux thèmes sont abor-

dés dans cet ouvrage : la maison rurale, le village, le labeur de la terre, les fêtes jeux et loisirs, la vallée de l'Adour, la forêt landaise, etc.

**Livre en souscription\***  
**Parution : décembre 2009**  
**18 €**

\* Votre chèque n'est encaissé qu'à parution

### Signature le 18 septembre



**Jean-Louis Le Breton** dédicacera ses romans le 18 septembre au matin à La Maison de La Presse à Riscle, chez Yannick et Dorothee Hébert.

**Demandez ces livres chez votre libraire ou commandez-les au journal**

Envoyez vos commandes et votre règlement à :

**Le Canard Gascon - Lartigue - 32110 Arblade-le-Haut**

**Oui**, je commande dès à présent

Du Rifipi dans la Garbure ..... 15 €

Patafiolle en Armagnac ..... 15 €

Patafiolle tirage limité ..... 20 €

Godmak ..... 25 €

La Gascogne Rurale ..... 18 €

J'ajoute 3 € de participation aux frais de port et je joins un chèque de : €  
à l'ordre du Canard Gascon.

**Nom :** \_\_\_\_\_

**Prénom :** \_\_\_\_\_

**Adresse :** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**CP :** \_\_\_\_\_

**Ville :** \_\_\_\_\_

**Tél.:** \_\_\_\_\_

**Mail :** \_\_\_\_\_



# C'est la rentrée...

## Au temps du Certif' et de l'école de Jules Ferry

*Le certif' (ou Certificat d'Etudes Primaires) a disparu officiellement il y a vingt ans. Retour sur l'histoire de ce diplôme que les plus de trente ans ont connu...*



**V**ictor Duruy a publié en 1866 une circulaire mettant en place un certificat sanctionnant la fin des études primaires. Mais celui-ci a été réellement institué par la loi Jules Ferry du 28 mars 1882. Elle rendait l'école obligatoire, de 6 à 13 ans, ce qui permettait de relever le taux d'alphabétisation des enfants, particulièrement dans les campagnes. On pouvait toutefois se présenter à l'examen dès l'âge de onze ans et, en cas de succès, on était dispensé du temps scolaire obligatoire qui restait à passer.

A l'époque, le cursus du primaire était plus long qu'aujourd'hui, puisqu'il durait sept ans. Sept années passées sous la houlette d'un instituteur dont l'autorité morale et sociale, n'étaient pas contestées. Coups de règles sur les doigts et bonnet d'âne (heureusement bannis désormais) étaient monnaie courante. Le personnage de l'instituteur disposait, dans le village, d'une aura aussi importante que celle du maire ou du curé.

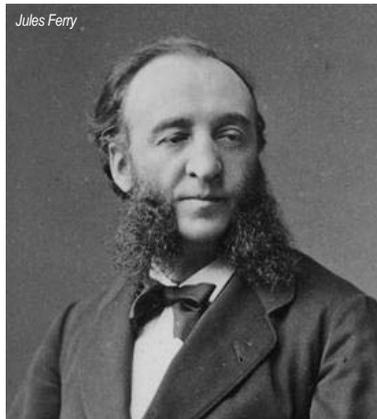
En 1936, l'instruction obligatoire est prolongée jusqu'à 14 ans, puis jusqu'à 16 ans en 1959 par Jean Berthoin. Mais



les classes de fin d'études primaires disparaissent au fil du temps, particulièrement avec la mise en place du collégé unique en 1975. Dès 1972, le certif' ne s'adresse plus qu'aux adultes et il est le premier niveau de diplôme exigé pour être titularisé dans la fonction publique.

### Gare aux fautes..

Dès ses débuts, le certif' se révèle une barrière difficile à franchir puisque cinq fautes à la dictée étaient éliminatoires. Du coup, les instituteurs et institutrices ne présentaient que leurs meilleurs élèves, ce qui lui donnait un caractère élitiste. Jusqu'en 1900, seuls 30% environ des candidats réussissaient l'examen ! Celui-ci se composait alors de trois épreuves écrites (orthographe, style, calcul) et de cinq épreuves orales (lecture, histoire sainte, grammaire, calcul au tableau, système métrique). En 1897, les



Une classe des années 50

filles écopent d'une épreuve de couture et les garçons d'une épreuve de dessin ou d'agriculture ! Vers les années 50 on passe l'examen en une journée avec une dizaine d'épreuves (rédaction, orthographe, calcul, sciences, histoire-géo, calcul mental, lecture, chant ou récitation, dessin, travaux manuels ou couture).

### Quelques sujets d'époque

Pour la petite histoire, je ne résiste pas au plaisir de citer quelques sujets de rédaction ou d'exercices de l'époque qui reflètent le contexte des années cinquante :

- L'alcool nourrit. Que pensez-vous de cette affirmation ?
- Situez deux grandes villes de l'Afrique Occidentale Françaises et de l'Afrique Equatoriale Française
- Comment soigne-t-on une vache malade ?
- Quels sont les avantages du chauffage au gaz ?

### Seriez-vous reçu à l'examen ?

Les éditions De Borée, ont eu la bonne idée de publier un Carnet du Certif' 1965 annales et corrigés. Nostalgiques des années soixante vous pourrez donc vous amuser à repasser l'épreuve ou à organiser un quizz en famille ou avec des amis. Bonne humeur et rigolade assurées... Le certif' sans le stress... trop facile !

■ **Fafouine Babouin**

Carnet du Certif' 65 – Annales et Corrigés  
De Borée – 92 pages – 9,90 €



## Carnet du Certif' 1965 Annales et corrigés

Seriez-vous reçu à l'examen ?

De Riscle

## Atout Maths : cours particuliers (Barcelonne du Gers)

### Karine Gasparotto : la bonne carte du soutien scolaire



**K**arine Gasparotto propose un soutien scolaire en maths et physique-chimie. Cette jeune femme, titulaire d'un DESS, donc formée à l'enseignement, a choisi - depuis quinze ans déjà - la voie des cours particuliers plutôt que d'entrer dans l'Éducation Nationale. « La relation pédagogique avec un élève en tête à tête est totalement différente que dans le cadre d'une classe. Elle permet de mieux cerner les faiblesses et les capacités de l'élève et de travailler en conséquence. Elle vient en complément du travail effectué au collège ou au lycée » explique-t-elle. Avec un père plutôt scientifique, Karine s'est passionnée très tôt pour les maths et la physique. Un état d'esprit nécessaire pour transmettre son savoir à son tour. Elle reçoit chez elle des élèves de la 6ème à la terminale, mais aussi des adultes en formation BTS ou des jeunes en classe préparatoire. Elle ne travaille qu'avec un seul élève à la fois. « On me demande souvent à quoi servent les maths et la physique. Je réponds que ce sont des matières qui forment l'esprit au raisonnement et à la rigueur. » Karine est basée à Barcelonne-du-Gers (elle ne se déplace pas) et accueille des élèves venant d'Aire, de Nogaro, de Riscle et des villages alentour.

### Atout Maths - Karine Gasparotto

Route d'Arblade - 32720 Barcelonne-du-Gers - Tél.: 05 62 08 40 22

**Tarifs :** collège 18 € /heure, lycée 22 €/heure

Les cours se font à la carte, librement : 1 à 2 h par semaine pour les élèves en difficulté, ou quelques heures pour se remettre à niveau, ou encore un stage de révision avant examen (5 cours sur 15 jours), etc.

## Presse, librairie, papeterie, cadeaux... toujours des nouveautés chez les Hébert ! (Riscle)



Sympathiques et enthousiastes...



### Dorothée et Yannick riment avec "Gaieté" et "Dynamiques"

**D**epuis que Dorothée et Yannick Hébert ont repris la Maison de la presse à Riscle, ça bouge dans le village. Leur gaieté et leur dynamisme communicatifs font que le magasin ne désemplit pas et que l'atmosphère y est toujours à la bonne humeur. Pour autant, ils ne se reposent pas sur l'acquit et ne cessent de faire évoluer leur activités.

### Des sets de table personnalisés

Dernière nouveauté en date : la création de sets de table familiaux

ou personnalisés. Il suffit pour cela d'amener quelques photos et, pour un prix très raisonnable, vous repartez avec un ou plusieurs sets de table joliment mis en page. Ainsi vous pouvez offrir aux grands parents un set avec la photo des petits enfants. C'est aussi une idée de cadeau originale à l'occasion d'un anniversaire, d'un mariage ou d'un baptême...

### C'est la rentrée...

### Voici les cadeaux !

C'est la rentrée. En plus des livres d'école, vous trouverez à la maison de la presse toutes les fournitures scolaires nécessaires à vos enfants. « Et pour 30 € d'achat, nous

offrons un cadeau ! » ajoute Yannick. « Nous sommes également partenaires de l'opération Chèques-Lecture dans notre rayon librairie » précise-t-il.

### Et les services « plus »...

Aux activités de presse, de librairie et de papeterie, Dorothée et Yannick ajoutent un ensemble de services :

la réalisation de photos d'identité, le tirage de photos argentiques ou numériques (à partir de toute carte multimédia ou de portable bluetooth), la photocopie (noir et blanc, couleur, agrandissement, reliure...), les recharges téléphoniques et le point Fax.

### Souvenirs de Riscle



Leur rayon de cadeaux, déjà étoffé en produits divers (apéritifs du terroir, liqueurs, faïence, assiettes, bijoux, montres, broderies personnalisées, etc.) s'est enrichi d'un ensemble d'objets dédiés au village de Riscle : stylos, assiettes, casquettes, boules à neige... Bref ce magasin est devenu un lieu incontournable de la vie locale et du tourisme régional.

**Maison de la Presse  
Dorothée et Yannick Hébert**  
5, rue du Centre - 32400 Riscle  
Tél.: 05 62 69 71 65

bymyPIX

Point  
RELAIS

ici  
Développez  
vos photos

et Retirez  
vos travaux photos

www.bymypix.fr



# Les bonnes adresses...

## Restaurant Château Bellevue (Cazaubon)

Prénom : **Thomas**, profession : **sommelier**



Thomas Brochard

La réputation de la cuisine de **Charlotte Latreille -Consolaro** ne cesse de s'étendre. Cette jeune femme inventive renouvelle sans cesse sa carte et nous propose des plats délicieux. Ainsi, pour la saison d'automne, a-t-elle conçu des **noisettes rôties de chevreuil piquées de bâtons de vanille et accompagnées d'une purée de potimarron...** L'accent sera égale-



ment mis sur les champignons, les plats en sauce et le gibier pour la rentrée. Mais saluons également le travail de **Thomas Brochard**, le sommelier du Château Bellevue. Ce jeune homme né à Saint-Emilion (la destinée...) et issu de l'école de sommeliers de Nérac a travaillé dans de grandes maisons avant de céder aux sirènes de la cuisine de Charlotte. « Notre carte de vins propose 170 références sur toute la France » raconte-t-il. « Les vins du Sud-Ouest y sont particulièrement bien représentés et c'est un plaisir que de faire de l'information auprès de notre clientèle sur ces produits. Nous proposons également une large gamme d'armagnacs qu'il faut présenter avec pédagogie pour expliquer toutes les saveurs de cette eau de vie... » Sous l'œil bienveillant de **Michèle Consolaro**, la jeune équipe formée par **Charlotte, Thomas et Emilie** a donné un nouvel allant au restaurant.

### Château Bellevue

19, rue Joseph Cappin  
32150 Cazaubon en Armagnac  
Tél.: 05 62 09 51 95  
[www.chateaubellevue.org](http://www.chateaubellevue.org)  
Restaurant ouvert tous les jours



## Vos sorties avec Petrolli (Eauze)



### La Corse du Sud au Nord

Du 5 au 11 septembre 2009  
Dernières réservations en cours  
915 €



### André Rieu

30 Novembre 2009  
à 20 H au Zénith de Toulouse  
75 €



### Marché de Noël à Barcelone (Espagne)

du 3 au 7 décembre 2009

Préparez les fêtes de fin d'année et découvrez la capitale catalane.

Cinq jours en pension complète  
Date limite d'inscription :  
9 octobre 2009  
360 €

### Voyages Petrolli

19, rue Robert Daury - 32800 Eauze  
Tel.: 05 62 09 96 09  
Fax: 05 62 09 99 20  
[frederic.petrolli@laposte.net](mailto:frederic.petrolli@laposte.net)

## Chez Pomponette... cette baguette ! (Nogaro)

Yannick et Béatrice ont repris la boulangerie Baron



Béatrice et Yannick devant la porte de l'ancien four qu'ils ont conservée pour la décoration

C'est avec humour que **Yannick et Béatrice Bonté** ont baptisé leur boulangerie « **Chez Pomponette** », en référence au film de Marcel Pagnol, *La Femme du boulanger*. La Pomponette est aussi le nom d'une de leurs baguettes au léger goût de noisette, élaborée selon des procédés de fabrication anciens avec une mie alvéolée et une croûte très fine. Ces deux Auscitains ont déjà une grande expérience dans le métier. Yannick a été boulanger dans l'armée pendant 15 ans, et il a beaucoup bourlingué : Djibouti, Afghanistan, Tchad, Kosovo, Nouvelle-Calédonie... Après avoir travaillé à Saramon et à Auch, ils ont posé leurs valises à Nogaro avec enfants, chiens et chats et ont repris l'ancienne boulangerie Baron qu'ils ont redécorée. Ils ont apprécié l'accueil chaleureux des Nogaroliens et les en remercient. Ils sont soucieux de la qualité de leurs produits. « Nous travaillons avec le moulin de Sainte-Christie d'Auch pour privilégier de la farine du Gers issue de la culture raisonnée. » racontent-ils. « Yannick est perfectionniste dans son métier » ajoute Béatrice. Ainsi près d'une dizaine de pains différents sont proposés à la clientèle : baguette à l'ancienne, pain blanc, pain du terroir, pomponette, fleur de céréale, pain complet, pain au maïs, la lili (à la farine de sésame), etc.

### Boulangerie Chez Pomponette

Yannick et Béatrice Bonté  
78, rue Nationale – 32110 Nogaro  
Tél.: 05 62 09 62 58  
(fermé le mercredi et le dimanche après-midi)



Yannick au fournil

## Spar : vite on livre... (Nogaro)

### Service gratuit à domicile !



Stéphane et Marlène Lombardo

**Marlène et Stéphane Lombardo** gèrent le magasin Spar de Nogaro, situé en centre ville et ouvert tous les jours (même le dimanche matin). Cette année, ils mettent l'accent sur les livraisons à domicile, un service utile pour tous. « Nous nous déplaçons dans un rayon d'environ 15 km autour de Nogaro » précise Stéphane. « Nos clients peuvent faire leurs courses sur place et nous assurons la livraison. **Mais ils peuvent également passer commande par téléphone, par fax ou par Internet !** » On trouve tous les produits de consommation courante au Spar dont un rayon de boucherie alimenté en viande régionale de qualité: bœuf, agneau, porc, veau, volaille, etc. Le rayon des produits frais est aussi l'assurance de déguster de bons légumes et des fruits de saison. Bref, le choix, le service, la livraison à domicile... et le sourire en prime : que demander de plus ?

### Spar - M. & S. Lombardo

35, rue Nationale - 32110 Nogaro  
Tél.: 05 62 69 00 82 - Fax : 05 62 09 04 69  
Email : [lemarchedemargaux@orange.fr](mailto:lemarchedemargaux@orange.fr)  
Du lundi au jeudi de 8 h à 13 h et de 15 h à 20 h  
Vendredi et samedi de 8 h à 20 h - Dimanche, de 8 h à 12 h 30



## La Barbotine (Barbotan)

### Crêperie... et restaurant aussi !



Crêperie et restaurant à la fois...

**S**i la Barbotine est un lieu agréable où il fait bon manger une crêpe l'après-midi, **c'est aussi un restaurant**. On peut y déguster la cuisine de **Madeleine** (dont le cassoulet a été récemment plébiscité par le petit Fûté). Chaque jour est l'occasion de proposer un nouveau plat au gré de ses envies et des surprises du marché. À la rentrée, la carte va évoluer en suivant la tendance de la saison. On y trouvera de la **blanquette de veau à l'ancienne**, de la **garbure**, mais aussi ces poissons (**lotte, daurade, rouget, truite aux amandes, etc.**) qui rendent sa cuisine si légère. Et le côté « régional » n'est pas oublié puisque Madeleine propose une **Salade du terroir** avec magret fumé, foie gras et gésiers confits... Enfin **Michel** rappelle que les crêpes et les galettes se déclinent en 44 formules différentes. Les excellentes galettes bretonnes au blé noir peuvent s'accompagner d'une grande variété de garnitures.

Les places étant limitées, il est judicieux de réserver. Un plat du jour (9,50 €) et un menu (à partir de 12 €) sont proposés le midi. Le soir on dîne à la carte.

### La Barbotine Michel et Madeleine

12, av. des Thermes- 32150 Barbotan  
Tél.: 05 62 69 53 63  
Fermé mercredi soir et jeudi



Michel...

... et Madeleine

## Nicolas & Nathalie Albert (Aire/Adour)



Nicolas, la petite Lisa et Nathalie



Toute l'équipe à votre service...

### Avec leur équipe, ils entretiennent parcs et jardins

**N**icolas Albert, originaire d'Estang a repris en 2002 une petite entreprise d'entretien de jardins et de parcs à Aire sur l'Adour. Depuis, avec l'aide de son épouse Nathalie (originaire du Houga), ils n'ont cessé de développer leur clientèle. Ils travaillent aujourd'hui avec une équipe de sept personnes et prennent aussi plaisir à former des apprentis pour transmettre leur savoir. « Notre activité première est l'entretien, la taille des haies, des arbustes d'ornement ou des fruitiers. Mais nous proposons également d'autres services : le broyage de branches, le débitage d'arbres, le broyage d'herbe pour les très grandes surfaces, etc. » expliquent-ils.

Le second volet de leur activité est la création et l'aménagement paysager (pelouse, engazonnement, enfouissement de pierres, fontaines, clôtures, chemins en gravier...) Nicolas et Nathalie, passionnés par leur métier, travaillent pour des particuliers, mais aussi pour des entreprises, des communes ou des administrations. Ils se déplacent dans un rayon de 35 km autour d'Aire sur l'Adour.

### Eurl Nicolas Albert

40 bis bd Lamothe - 40800 Aire/Adour  
Tél.: 05 58 71 75 65  
nicolas-albert@wanadoo.fr



## Aider les personnes dépendantes et soulager les familles (Barbotan)

### L'Eau Vive du Curiste



Danielle Leteneur : la passion d'aider...

**P**our **Danielle Leteneur**, le soutien aux personnes dépendantes est une vocation. « Depuis toute petite, j'ai éprouvé le besoin d'aider ceux qui étaient en difficulté » raconte cette Mosellane. Elle a découvert Barbotan à l'occasion d'une cure avec son époux. Depuis, elle a quitté son métier d'infirmière, s'est installée dans le Gers et a créé en 2008 son entreprise d'aide aux personnes à mobilité réduite. Elle propose une large gamme de services qui apportent du bien-être aux patients ou aux personnes âgées et soulagent les familles pour qui

le quotidien est parfois dur à vivre. Parmi ces services, notons l'accompagnement aux consultations médicales ou à la cure, l'assistance administrative, l'accompagnement ou la livraison des courses, l'aide au déplacement, la préparation et l'aide à la prise des repas, la toilette, le ménage, le repassage, l'accompagnement pour des activités de loisirs ou de vie sociale, etc.

### Alzheimer aussi...

À toutes ces prestations s'ajoute une spécialisation pour les personnes atteintes des maladies d'Alzheimer ou de Parkinson. « Nous apportons un soutien pour des activités intellectuelles, sensorielles et motrices. Je fais pratiquer des exercices de gymnastique cérébrale en appliquant les méthodes des professeurs Jacques Touchon et Jean-Luc Olivier » explique Danielle.

### Ouvert toute l'année

**L'Eau Vive du Curiste** intervient à domicile dans un rayon de 30 à 35 km autour de Barbotan. La



facturation des prestations peut bénéficier de différentes aides (APA, AFAD, AFED...) et Danielle Leteneur propose un tarif spécial pour les Gersois grâce au soutien du Conseil Général. Son activité dispose d'un Agrément Qualité du Ministère, du

Conseil Général et de la DDTEFPF. Et pour être complet, ajoutons que l'entreprise fonctionne toute l'année, même hors-période de cure.

### L'Eau Vive du Curiste Danielle Leteneur

Résidence Volubilis  
15, av. des Thermes  
32150 Barbotan les Thermes  
Tél/Fax : 05 62 08 25 84  
Mobile : 06 09 11 20 36  
Email : dhl57@orange.fr  
web : www.leaueviveducuriste.com

### Des aides aux personnes à mobilité réduite toute l'année !

- Accompagnement en cure
- Assistance administrative
- Accompagnement pour consultation médicale
- Aide aux déplacements
- Accompagnement aux courses
- Possibilité de compagnie pour personnes seules
- Toilette quotidienne
- Aide la prise des repas
- Ménage, repassage
- Soutien des activités intellectuelles, sensorielles et motrices
- etc.





# Les bonnes adresses...

## La Guinguette du Lac (Aignan)

Ouverte toute l'année... soirée à thème le vendredi



La Guinguette au bord du lac

L'été s'achève, mais la **Guinguette du Lac d'Aignan** gérée par **Véronique Ayliès** reste ouverte toute l'année et fonctionne midi et soir (sauf le lundi). Des baies vitrées, mises en place début septembre, permettent de continuer à profiter de la vue exceptionnelle sur le lac sans encourir la fraîcheur de l'arrière saison. La cuisine de la Guinguette est toujours aussi savoureuse et inventive. Véronique poursuit les **soirées à thème du vendredi**. Ce soir là, le repas (un verre de punch, un plat, un dessert) et l'animation sont proposés à 12 € seulement ! De quoi passer un excellent moment... **La boutique du lac** reste également ouverte et propose des objets artisanaux originaux : **sacs en noix de coco, bijoux des Philippines, chapeaux malgaches, vêtements du Népal**, etc. Rendez-vous au bord du lac !

**La Guinguette - Lac d'Aignan**

(à 5 km environ du village) - Tél.: 05 62 08 45 76

La Guinguette est sur Facebook "La Guinguette du Lac"



## La Maison du Gabardan (Gabarret)

Une vitrine et un lieu culturel



Raymond Filhol et Sandrine Pourcel



La Maison du Gabardan

La région du Gabardan a souhaité mettre en avant ses atouts régionaux et ses activités culturelles. C'est ainsi que « **La Maison du Gabardan** », qui est à la fois une vitrine et un espace d'exposition, a été restaurée sur l'initiative du SIVOM. Ce lieu historique, qui date du 15e siècle, accueille l'Office de Tourisme et une exposition-vente permanente d'artisanat d'art et de produits du terroir locaux. En un seul endroit (ce qui évite de faire des kilomètres), on y trouve un vaste choix d'idées cadeaux spécifiques de la région et sélectionnés avec soin. Mais pour Raymond Filhol, Président de l'association de la Maison du Gabardan, « il fallait aussi faire vivre cet espace et l'ouvrir à tous ». Plusieurs expositions temporaires à thèmes sont donc organisées au cours de l'année. Elles reçoivent les scolaires de la région et sont aussi ouvertes à tout public. « Des ateliers, comme des cours de cuisine ou de fabrication de bijoux, etc, se déroulent également ici » précise Sandrine Pourcel qui anime en permanence le lieu et conseille les visiteurs. Elle connaît par cœur l'histoire du Gabardan et parle avec enthousiasme des artisans et des artistes exposés. Que vous soyez touriste de passage ou habitant de la région pensez donc à découvrir ou re-découvrir la jolie Maison du Gabardan.

**Maison du Gabardan**

111, rue Armagnac, 40310 Gabarret

Tél.: 05 58 44 34 95

tourismegabarret@otgabardan.fr

Ouvert toute l'année du lundi au vendredi et le samedi en juillet, août, septembre



## Grillades à l'Auberge de Pémoura (Monclar)



Luc Bossert devant la grande cheminée de l'Auberge de Pémoura

C'est dans la magnifique cheminée de l'**Auberge de Pémoura** que **Luc Bossert** fait rôtir ses viandes pendant que **Muriel** concocte des petits plats en cuisine. Sous la flamme du feu de bois, Luc prépare du carré d'agneau ou de veau, des canettes, du gigot, des rôtis de bœuf ou de porc. Le plaisir gustatif est déjà aiguisé par le parfum de grillade qui se répand doucement dans la pièce. Et l'appétit grandit encore lorsque Muriel porte sur la table sa fameuse **Assiette de Pémoura** : médaillon de foie gras, tranches de magret fumé, asperges de saison, tomates, lit de salade, cerneaux de noix, lamelles de poivron rouge et manchon de canard. Si après ça vous n'avez pas l'eau à la bouche...



**Auberge de Pémoura** - 32150 Monclar d'Armagnac

Tél.: 05 62 69 53 07 - Fax : 05 62 09 54 44

www.gites-auberge-pemoura.com

Ouvert tous les jours à midi sauf le jeudi- Le soir sur réservation.

Menus : 20,50 €/25,50€/39€ & carte

## Du nouveau Aux p'tits Soins (Cazaubon)



Julie Héribel

**Aux p'tits soins...** C'est le nom de l'Institut de beauté que **Julie Héribel** a ouvert à Cazaubon voilà maintenant deux ans. Et il est vrai que cette jeune esthéticienne diplômée est aux petits soins pour ses clients à qui elle propose régulièrement de nouvelles prestations. Ainsi, cette année, trois nouveaux soins à partir de produits **Yon Ka** font leur apparition à la carte de Julie. Le **Massage Corps Velours** est une détente express (40 mn) pour délasser, hydrater et nourrir la peau. Le

**Gommage Végétal** est un gommage sans grains pratiqué avec des gants loofah (le loofah est une plante dont on utilise les fibres pour confectionner des produits de gommage et d'exfoliation). Enfin, très bientôt Julie proposera un **Soin du Visage au Pinceau**.

Ses services s'adressent aux femmes comme aux hommes. Ses prestations comprennent des gommages, des modelages, des soins du dos ou du buste, mais aussi des épilations, la manucurie, la pose d'ongles, les soins des pieds, le maquillage (avec un forfait jeune mariée) etc.

Elle utilise et distribue la gamme des produits de phytothérapie et d'aromathérapie **Yon Ka**, mais aussi la gamme du **Docteur Reiner Janka** pour nettoyer, nourrir et réhydrater la peau.

**Aux p'tits soins - Julie Héribel**

52, rue de Gascogne - 32150 Cazaubon - Tél.: 05 62 09 62 20

De 10 h à 18 h, tous les jours sauf le lundi matin. Samedi sur rendez-vous.

Demandez la Carte Cadeau Aux P'tits Soins valable pour un soin au choix



## Cave Lou Barricot (Aire/Adour)

Angel Buceta prépare la rentrée



### Revoilà le bourret et les vins nouveaux !

Comme chaque année, l'événement à ne pas rater à la **Cave Lou Barricot**, c'est l'arrivée du bourret dès la fin du mois de septembre. À mi-chemin entre le jus de raisin et le vin blanc en fermentation, ce délicieux breuvage donne un effet pétillant en bouche que tout le monde adore. « Si vous le conservez au réfrigérateur, ne manquez pas de percer la capsule pour l'aérer » conseille **Angel Buceta**. La rentrée est aussi synonyme de vin nouveau. Dès le 3ème jeudi d'octobre, les primeurs de vins de pays, comme la **Colombelle**, commencent à arriver dans le magasin. Puis, suivent le **Beajolais nouveau**, les **Côtes du Rhône** et le **Gaillac primeurs**. Chez Angel et Martina Buceta, on fête le vin dès la rentrée. C'est aussi la période des promotions de fin d'été, en particulier sur les rosés et les petits vins de pays. Ne manquez pas de leur rendre visite de la part du Canard Gascon !

### Cave Lou Barricot - Angel et Martina Buceta

26, rue Gambetta - 40800 Aire-sur-l'Adour  
Tél.: 05 58 71 99 20

## Ambiance au Beausoleil (Barbotan)

### Snack, restaurant, hôtel, bal gratuit...



Chantal et Gilbert, des ch'tis sympas...

**C**hantal et Gilbert, natifs du Nord, ont le sens de l'accueil et de la fête. Ces sympathiques ch'tis ont repris l'hôtel-restaurant Beausoleil à Barbotan. Ouverts toute l'année, **7 jours sur 7**, ils assurent un service de snack à toute heure jusqu'à 23 h (salades, pizzas, paninis, gaufres, crêpes, cheeseburgers, etc.). Côté restaurant, leur **menu**

à **9,50 €** (entrée, plat, dessert et une boisson) prouve que, malgré la crise, on peut manger bien et pour pas cher. « Nous ne cuisinons que du frais et les plats changent tous les jours » précise Chantal adepte de la cuisine familiale de qualité. Et pour l'ambiance, un **bal gratuit** est organisé chaque



vendredi de l'année de 16 h à 20 h (et le dimanche également jusqu'au 31 octobre) ! L'hôtel \*\* dispose de 20 chambres (dont 6 avec balcon) tout confort avec literie neuve, TNT et Internet. À 400 m des thermes, avec son parking ombragé, l'établissement Beausoleil est à découvrir !

### Hôtel Beausoleil

4, av. Henri IV - 32150 Barbotan  
Tél.: 05 62 09 23 71- 06 18 61 72 92  
www.hotelbeausoleil.fr  
Email : hotelbeausoleil32@orange.fr  
Tickets, chèques restaurant, chèque de tables, etc. acceptés



## Stéphane Ramoneda, nouveau propriétaire de la Brasserie des Cordeliers (Nogaro)



Stéphane Ramoneda

### Chez "Ramon"...

Le dynamique Stéphane Ramoneda est plus connu sous le pseudonyme de « Ramon ». Ce toulousain est passionné de rugby. Il a joué à Colomiers, à Aire sur Adour et occupe la place de 1/2 de mêlée au club de Panjas. « J'aime l'esprit d'équipe » confie-t-il. Et c'est avec cet enthousiasme communicatif qu'il a repris la direction de la Brasserie des Cordeliers. Mais Stéphane n'en est pas à son coup d'essai. Issu de l'École Hôtelière de Tarbes (avec CAP, BEP et Bac Pro), il a travaillé dans de grandes maisons comme le Martinez à Cannes ou chez Guérard à Eugénie.

### La brasserie

Aux Cordeliers, il a souhaité mettre

l'accent sur la brasserie. « Nous avons entièrement revu la carte. On peut bien sûr choisir parmi les formules du jour (de 7,50 € à 12 €). Mais je propose aussi des assiettes gourmandes (Gasconne ou Pyrénéenne, etc.) qui ont beaucoup de succès. Nous travaillons avec des produits de la région... et nos frites sont faites avec des pommes de terre fraîches ! ». La brasserie fonctionne tous les midis et également en soirée le vendredi et le samedi.



La Cordeliers

### Vin au verre

Stéphane a également une formation de sommelier. Compte tenu des réglementations actuelles, il a décidé de développer une activité de vin au verre. « Chaque mois, je mets l'accent sur un vin à découvrir,

rouge, blanc ou rosé ». Il travaille aussi régulièrement avec les productions du Domaine de Joÿ.

### Pour les gourmands

« Pour les deux soirées de fin de semaine, je propose des suggestions variées à mes clients. Par exemple un menu composé d'un tartare de thon, d'un filet de bœuf aux truffes et d'un café gourmand pour 21 €.



La Pyrénéenne

Ou encore une côte à l'os de 500 g pour 19 €. Nous avons même mis au point un hamburger Gascon aux pommes caramélisées à l'armagnac, avec ½ magret, une tranche de foie frais poêlée avec sauce aux cèpes, le tout couvert d'une terrine de foie gras... pour 15 € ! Nous essayons d'avoir des idées différentes à chaque fois ! »

### L'esprit d'équipe



L'équipe des Cordeliers

Sept personnes assurent le fonctionnement de la brasserie : deux en cuisine (Isabelle et Pablo), trois en salle (Harmonie, Céline et Laura), un plongeur (Christian)... et Stéphane qui accueille les clients est partout à la fois !



### Brasserie Des Cordeliers

1, place des Cordeliers  
32110 Nogaro  
Tél.: 05 62 69 09 27

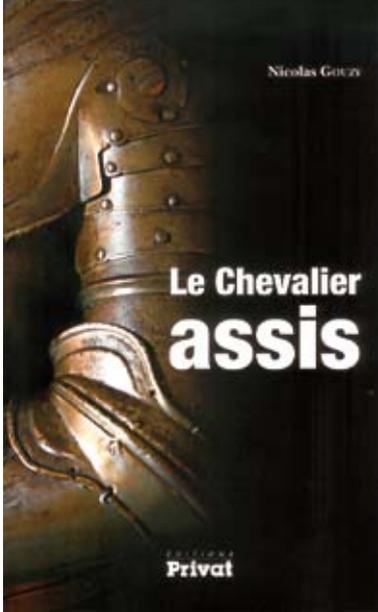


# Livres

## Lire, relire...

### Le Chevalier assis

Nicolas Gouzy



En revenant des croisades, le chevalier Guilhem Gauzy, seigneur de Mohlet est frappé par la foudre. Cet accident le laisse hémiparalysé, d'où son nom de « Chevalier assis ». Le récit débute lorsque l'évêque Innocent, représentant de l'Inquisition, vient interroger Guilhem sur son comportement pendant les croisades, laissant planer sur lui l'épée du châtiement s'il s'est mal comporté ou la promesse de la rédemption si on le juge bon chrétien. Guilhem raconte alors sa vie, sans détours ni mensonges. Nous le suivons pas à pas dans cette formidable aventure où la foi cède souvent la place aux plus bas instincts de l'homme : violence, brutalité, criminalité, coups bas. Le chevalier a tout subi et beaucoup fait subir aux autres pour simplement survivre. Un très beau récit de Nicolas Gouzy dont on appréciera le patronyme proche de celui de son héros. Peut-être pour signifier à quel point il s'est investi dans ce roman.

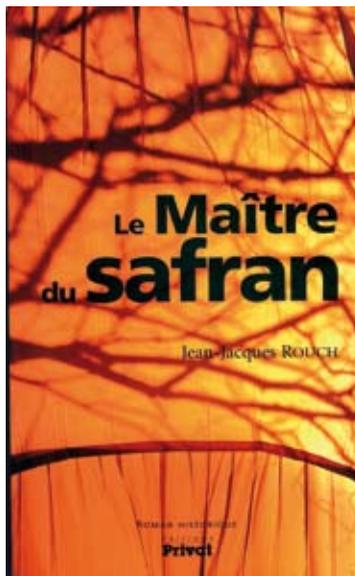
*Le Chevalier assis* - Nicolas Gouzy  
Éditions Privat- 176 p. - 19 €

### Le Maître du Safran

Jean-Jacques Rouch

J'ignorais à quel point la culture du safran avait représenté un point important de l'économie au moyen-âge. Jean-Jacques Rouch, qui a manifestement étudié la question à fond, nous présente l'histoire du safran de façon astucieuse par le biais de ce polar historique. Dans le petit village de Bruniquel deux des soldats payés par les marchands pour surveiller les cultures de safran sont assassinés. Le Seigneur du lieu, le comte Maffre-Roger, qui tolère cette milice parce qu'il trouve son compte financier dans l'affaire a tout intérêt à trouver le coupable pour ne pas se mettre les marchands sur le dos. Le récit nous est conté par un jeune apprenti maçon dont le maître, André, est un homme d'influence respecté dans le village. Le comte fait appel à ce dernier pour mener l'enquête. Mais rien n'est simple et il faudra remonter jusqu'en Espagne pour dénouer les fils de l'intrigue. Un livre documenté et dont on suit le récit avec plaisir jusqu'au bout.

*Le Maître du Safran* - Jean-Jacques Rouch  
Éditions Privat - 240 p. - 19 €



### Le Gers

Histoire d'un pays, de l'antiquité à nos jours

Gabriel Sempéré



Gabriel Sempéré vit depuis quarante ans en Gascogne et ses chroniques locales dans un grand quotidien régional sont appréciées des lecteurs. Il s'est penché avec passion sur l'histoire du département du Gers et a réuni une somme impressionnante d'informations sur le sujet. Son livre débute par une chronologie de la grande et petite histoire du Gers, de l'Antiquité à nos jours. Suivent quatre chapitres qui abordent des sujets variés comme la création de la Gascogne, la liste des Ducs et des Comtes, la vie chrétienne dans le Gers, les événements militaires, les personnages célèbres, l'économie, l'élevage, la viticulture, l'armagnac, etc. Bref, une vraie bible qui peut s'ouvrir à n'importe quelle page. Une façon très agréable de s'instruire en passant un bon moment.

*Gabriel Sempéré dédicacera son ouvrage le 11 septembre à la Maison de la Presse à Risle*

*Le Gers* - Gabriel Sempéré  
Histoire d'un pays de l'Antiquité à nos jours  
Éditions les Presses littéraires  
356 p. 20 €

# et musique

## ... et écouter



### Le Sang des pins

Henri Sacchi

Au moment où j'écris ces lignes, en période de bouclage du Canard Gascon, j'ai entamé la lecture du roman policier d'Henri Sacchi... mais je ne l'ai pas terminé. Faute de temps et non pas faute de désintérêt parce que ça démarre sur les chapeaux de roues (mais le journal doit partir à l'imprimerie d'urgence... arf). Sachez que l'intrigue se déroule en 1985 dans les Landes. On y retrouve l'ambiance de la forêt et l'odeur des pins dans la brume du matin. Le corps d'un homme âgé est retrouvé, victime d'un meurtre. Son visage et ses mains ont été aspergés d'acide pour qu'on ne puisse le reconnaître. Parallèlement, un jeune garagiste, Serge Lescas cherche à renouer les liens avec son père, ancien gemmeur (ceux qui récoltaient la sève des pins). Mais bientôt son père disparaît. Quelle est la relation entre les deux faits ? D'ici demain soir, j'aurai la clé de l'énigme. Et vous l'aurez aussi si vous achetez le roman d'Henri Sacchi (né en 1952, très bon cru, j'en sais quelque chose : j'en fais partie...)

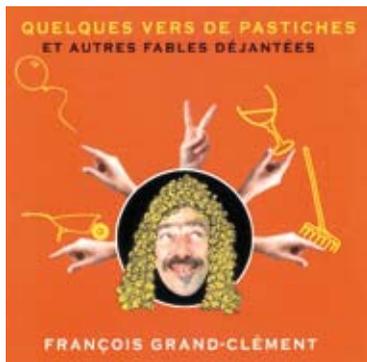
Le sang des Pins - Henri Sacchi  
Éditions Aubéron - 308 p. - 19 €



### CD

#### Quelques vers de pastiches et autres fables déjantées

François Grand-Clément



Si François Grand-Clément est « fabuloplasticien » c'est qu'il écrit à la fois des fables et qu'il récupère des objets délaissés pour en faire des sculptures. Il a d'ailleurs fondé le Crob'Art (Centre de Réinsertion des Objets par l'Art). Ce créatif qui aurait eu sa place au Collège de Pataphysique de Boris Vian a eu la bonne idée d'enregistrer une vingtaine de ses fables sur CD. Certaines sont des pastiches de la Fontaine (amusez-vous à les reconnaître). D'autres sont le fruit de la pure imagination de ce « déjanté » de mots. On a plaisir à écouter sa voix rocailleuse qui rappelle un peu celle de Romain Bouteille. Et par le fait de cette similitude on retrouve l'ambiance du café-théâtre dans les affabulations savoureuses de François Grand-Clément

Contact :

François Grand-Clément - La rivière -  
81340 Trébas - Tél.: 05 63 79 54 59

### Feist

#### Let it Die

Leslie Feist est une chanteuse canadienne (de langue anglaise) qui se produit en solo sous le nom de Feist. Elle a démarré comme chanteuse dans

un groupe punk avant de se tourner vers une musique beaucoup plus cool où la guitare tient un rôle prépondérant. Ambiance pop, voix légèrement éraillée et émouvante. Let it Die est son second album solo enregistré à Paris en 2002 et 2003. (Je sais je le découvre un peu tard, mais avouez que vous ne le connaissiez pas non plus...) Depuis, elle a sorti un nouvel album, The Reminder, que je m'empresserai d'écouter pour vous.

Feist - Let it Die - Polydor



### Melody Gardot

#### My one and only Thrill

Cette chanteuse américaine née à Philadelphie mélange allègrement le jazz et la pop. Elle a été victime d'un grave accident à 19 ans. Renversée par une voiture, elle se déplace encore aujourd'hui avec une canne. La musicothérapie l'aide à se remettre. Elle compose ses premières chansons sur son lit d'hôpital. Aujourd'hui Melody Gardot connaît un succès planétaire avec ce disque à la musique consensuelle (aux arrangements parfois sirupeux) qui n'est pas sans rappeler Diana Krall.

Melody Gardot - My one and only thrill - Ucj Music

■ J.-L. L.B.

### Signatures de livres en septembre

#### Maison de La Presse à Riscle

11/09 : **Gabriel Sempéré**

Le Gers - L'Algérie

18/09 : **Jean-Louis Le Breton**

Du Riffi dans la Garbure

Pataffole en Armagnac

25/09 : **Marie-Christine Compère**

l'Astrologie



# Sur l'agenda...

## BONS PLANS DU GERS

Jusqu'au 31/10/2009

### Exposition temporaire Gasconnaise

Sélection des plus belles pièces de la collection de costumes traditionnels gascons, illustrant la richesse des traditions vestimentaires locales. L'exposition aborde les thèmes de la naissance, de la communion, du mariage, de la vie quotidienne et de la mode, du monde des hommes et du sports sans oublier les activités artisanales liées au costume : la mercerie, la bonneterie, la chapellerie et le repassage  
Musée des Jacobins  
32000 Auch  
05 62 05 74 79

05/09/2009

### Nuit du blues



Concert de blues à partir de 20 h  
Place Saint Taurin  
32800 Eauze  
06 74 37 45 04

Du 05 au 06/09/2009

### Festival Pyrotechnique



Envois de montgolfières, spectacle son et lumière  
Stade municipal  
32700 Lectoure  
05 62 68 55 12

12/09/2009

### Concert instrumental de Bratislava

Cathédrale Saint Luperç  
32800 Eauze  
05 62 09 79 11 / 05 62 09 85 62

18/09/2009

### Les femmes, le spectacle et la politique !



Avec Marthe Mercadier, immense comédienne au grand cœur et au talent inestimable dans un one woman show  
20h30  
Théâtre de Nogaro  
32110 Nogaro  
05 62 69 02 20 / 05 62 09 13 30

Les 18, 19 & 20/09/2009

### Expo Forum Eco-Citoyen



Forum des entreprises, commerces et associations, débats sur le développement durable.  
Mairie de Nogaro  
05 62 09 02 17  
entrée gratuite  
www.nogaro-armagnac.fr

Les 19 & 20/09/2009

### 8e édition du Festival N'amasse pas mousse

Spectacle vivant pour tout public et jeune public, une vingtaine de représentations : danse, musique, théâtre, cirque...



La Petite Pierre aime la culture en plein champ. Depuis 1998, cette association bâtit son édifice culturel avec la rénovation d'un lieu destiné à la création artistique entre blé, toumesol et labour.  
Parc Lannelongue  
32410 Castéra-Verduzan  
05 62 68 19 00  
www.petitepierre.net

Du 25 au 27/09/2009

### Gascogne Expo



Grande foire expo : agriculture, artisanat, services, sports  
Parc d'Endoumingue  
32000 Auch  
05 62 05 63 21  
www.gascogneexpo.fr

Du 26 au 27/09/2009

### Virade de l'espoir

Manifestation pour récolter des fonds afin d'aider à financer la recherche pour lutter contre la muscoviscidose : rando, pétanque, judo, danse country, repas...  
Place du village  
32250 Montréal du Gers  
05 62 29 42 85

02/10/2009

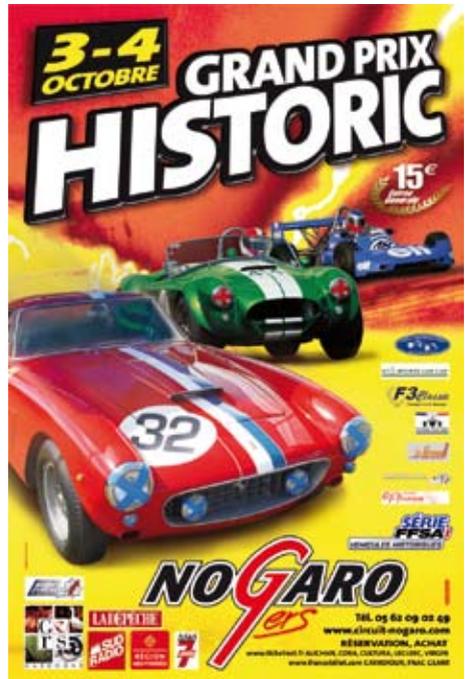
### Concert orgues et solistes avec « Les cuivres de Rocamadour »

Cathédrale Saint Pierre  
32100 Condom  
21 h  
05 62 28 21 97

03 et 04/10/2009

### Grand Prix Historique

Après la disparition des Trophées Historiques de Gascogne, voici le Grand Prix Historique qui se tiendra les 3 et 4 octobre et sera composé de séries V.H.C.V. Tous les amateurs de courses seront heureux de retrouver les formules anciennes. Entrée 15 €.



Circuit Paul Armagnac  
32110 Nogaro  
05 62 09 02 49  
www.circuit-nogaro.com

10/10/2009

### Manu Galure



Concert de chansons françaises. Des textes à la Brel ou à la Brassens, un petit air au piano, Manu Galure est un poète rigolard de presque 20 ans. Auteur prolifique et habile, amateur du verbe et des histoires, il déballe fièrement sa poésie...  
La Petite Pierre  
32360 Jegun  
05 62 68 19 00

10/10/2009

### Foire bourret et châtaignes

vide greniers, brocante



Stand de vente de vin nouveau  
et châtaignes grillées  
Rue principale  
32110 Nogaro  
05 62 09 13 30  
Les 10 & 11/10/2009  
Férias du Houga  
32110 Le Houga  
05 62 08 90 84

Expo vente au cœur d'un  
village classé « 4 fleurs »  
32350 Ordan Larroque  
06 81 60 91 68

15/10/2009  
**Soirée bœuf grillé &  
Colombelle Primeur**  
Repas animé en soirée par  
les Jeunes Agriculteurs  
Maison de Gascogne  
32000 Auch  
05 62 61 77 93

11/10/2009  
**Journée des plantes rares**



Du 15 au 18/10/2009  
**Festival ciné32  
indépendances et création**  
Tous les ans, Auch et une  
dizaine de salles Art et essai  
de Ciné 32 projettent une  
sélection de films tous inédits  
ou en avant-première.  
Chaque séance est suivie de  
rencontres entre les profes-  
sionnels cinéastes, comédiens,  
techniciens, producteurs et  
un public fidèle, composé  
d'exploitants cinéphiles et  
de spectateurs de tout âge  
en attente de découvertes



et de coups de cœur.  
05 62 63 50 62  
www.cine32.com

Du 23 au 31/10/2009  
**Circa, festival de  
cirque actuel**



Par l'accueil de spectacles  
variés de jeunes compagnies  
ou de compagnies plus confir-  
mées, des écoles de cirque et  
des professionnels du specta-  
cle, Circa soutient la création  
et favorise la rencontre.  
Circuits, scène conven-  
tionnée Centre Cuzin  
32000 Auch  
05 62 61 65 00  
www.circuits-circa.com

**Vous aimez ses jeux dans le Canard Gascon ?**



Vous aimerez  
son recueil  
de 31 fables :  
**Effets de sable...**

envoyez 10 € à :  
François Sumien  
Domaine de Penon  
32800  
Campagne d'Armagnac  
05 62 08 70 48

plus d'info ? : tapez « François Sumien » sur Google !

**Vous avez écrit un livre ?**

Nous prenons en charge la mise en page,  
et l'impression de votre manuscrit



Lartigue - 32110 Arblade-le-haut  
Tel.: 05 62 08 89 35 / 06 81 13 97 64

Swat A01CH 389 222 886 00043 AP6 727 C

**Philippe CALVO**  
agent général GAN assurances



**Philippe Calvo - GAN**  
29bis av. de la Ténarèze - 32800 EAUZE  
Tél.: 05 62 09 95 45 - Fax : 05 62 09 89 30

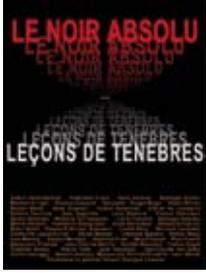


# Sur l'agenda...

## BONS PLANS DES LANDES

Jusqu'au 19/09/2009

**Exposition : Le noir absolu et les leçons des ténèbres**



Centre d'art contemporain Raymond Farbos  
Mont-de-Marsan  
05 58 75 55 84

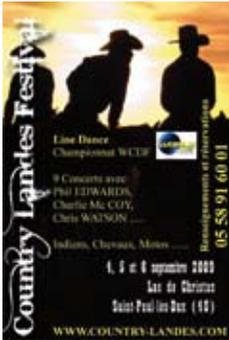
Jusqu'au 20/09/2009

**Exposition Carlo Sarrabezolles : de l'esquisse au colossal**



Musée Despiaud  
Place Marguerite de Navarre  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 75 00 45

Du 04 au 06/09/2009  
**Country Landes Festival**



1ère édition : concerts, musique line-dance, village indien, stands western, exposition Harley et customs, exposition artisanale, taureau mécanique... animations pour enfants...

Artistes : Charlie McCoy, Chris Watson, Phil Edwards, One Way, Daisy Buckaroo, Appaloosa...  
Lac de Christus  
40990 St Paul les Dax  
06 98 35 40 40  
[www.country-landes.com](http://www.country-landes.com)

Du 11 au 13/09/2009

### Toros Y Salsa

Rendez-vous incontournable de la rentrée, ce festival offre chaque année dans la douceur des derniers jours de l'été un panorama éclatant des différents rythmes de la salsa.  
40100 Dax  
05 58 90 99 09  
[www.dax.fr](http://www.dax.fr)

Du 15 au 29/09/2009

### Portraits de femmes

Concerts de musique classique



**venez et passez à l'AXION...**

**SAS DARNAUDE**  
concession **CLAAS**

Cité Cieutat  
32800 EAUZE  
Tél. : 05 62 09 88 74  
Fax : 05 62 09 96 78

Route d'Eauze  
32100 CONDOM  
Tél. : 05 62 28 14 38  
Fax : 05 62 28 17 94

[www.materiel-agricole-gers.com](http://www.materiel-agricole-gers.com)



**YVES BRESCON, À VOTRE SERVICE !**

**BRESCON SOCIÉTÉ AUTOMOBILES**  
**CONTRÔLE TECHNIQUE**

11 av. du Général Leclerc - 32110 Nogaro  
nouveaux horaires  
Le lundi de 14 h à 18 h 30  
Du mardi au vendredi de 8 h 30 à 18 h 30  
Samedi de 8 h 30 à 12 h

Tél. : 05 62 03 71 92 [bsa.nogaro@wanadoo.fr](mailto:bsa.nogaro@wanadoo.fr)



**7 jours sur 7** nouveau à Nogaro ! **de 7 h à 21 h**  
**LAVERIE LIBRE SERVICE**

21, rue Nationale - Parking à proximité - Tél. : 06 80 20 26 04  
SPÉCIAL COUETTE - DUVET - COUSSIN - COUVERTURE - HOUSSE CLIC-CLAC  
Machines 16 kg et 7 kg, tous types de linges - Séchoirs rapides 14 kg  
Distributeur de lessive sur place. Centrale de paiement (accepte billets et pièces)



**Le Progrès**  
**BRASSERIE BAR**

Terrasse couverte !  
Soirées à thèmes  
pizzas  
formule pizza + ciné

Place Jeanne d'Arc - 32110 Nogaro - Tél. : 05 62 09 00 27



(Schuman, Mozart, Chopin)  
L'ensemble instrumental des  
Landes propose trois concerts  
composés par Schumann,  
Mozart et Chopin, dédiés aux  
femmes qui eurent auprès  
de ces compositeurs un  
rayonnement majeur.  
Théâtre municipal  
4 place Charles de Gaulle  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 76 18 74

Les 19 & 20/09/2009  
**Journées du patrimoine**



2009 avec pour thème : le  
patrimoine accessible à tous.  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 05 87 37

Du 25 au 27/09/2009  
**Salon des antiquaires**  
Hall des Nahuques  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 75 39 08

27/09/2009  
**6e Salon de l'artisa-  
nat, du commerce et  
du compagnonnage  
en pays gabardan**



Placeau des arènes  
40310 Gabarret  
entrée gratuite  
05 58 44 81 76

27/09/2009  
**Foire aux bouquins**  
place Charles de Gaulle  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 46 09 43

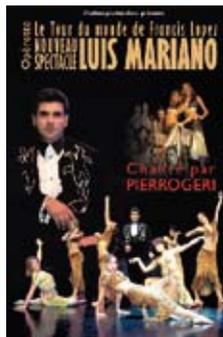
10 & 11/10/2009  
**Vente-exposition de  
plantes Ranapeco**



Rassemblement National des  
Pépiniéristes Collectionneurs.  
Grande exposition vente de  
plantes rares à ne manquer  
sous aucun prétexte. Venus de  
toute la France, des exposants

de très grande qualité animent  
ce site historique et botanique  
avec des plantes de toutes  
catégories, pour tous les jardins  
et appartements, et pour tous  
les publics, curieux, connais-  
seurs ou promeneurs.  
Château de Gaujacq  
2 route de Brassempouy  
40330 Gaujacq  
05 58 89 24 22

11/10/2009  
**Spectacle Luis Mariano**  
En 4 actes et 20 tableaux,



un spectacle de deux  
heures d'émotion.  
Le ténor Pierrogeri dans  
les traces de Luis Mariano,  
Georges Guettary, Tino Rossi,  
vous invite pour un tour du  
monde en chansons  
15 h  
Théâtre municipal  
Place Charles de Gaulle  
40000 Mont-de-Marsan  
05 58 75 30 71

Les 24 & 25/10/2009  
**L'armagnac en fête**  
Nombreuses animations  
autour de l'armagnac, produit  
et terroir avec les producteurs  
du Bas-Armagnac et les Sites  
Remarquables du Goût  
40240 La Bastide d'Armagnac  
05 58 44 67 23 / 05 58 44 60 60

Vous avez un événement à  
annoncer ? Envoyez vos infos,  
2 mois à l'avance, à  
[info@le-canard-gascon.com](mailto:info@le-canard-gascon.com) ou  
sur notre répondeur :  
05 62 08 89 35

**mobistore  
nogaro**

téléphonie mobile  
téléphonie fixe  
internet  
TV d'Orange

Toute la téléphonie mobile est chez Mobistore



**E**n septembre 2007, **Mobistore** est arrivé à Nogaro dans la continuité de l'Agence France Télécom. Depuis, et sous la responsabilité de **Michel Galabert** et d'**Emilie Pellefigue**, nous faisons en sorte, soutenu par Orange, de vous offrir le meilleur en téléphonie mobile, en téléphonie fixe et internet. Présent dans tous les domaines de la communication mobile, Orange n'a cessé d'améliorer son offre.

**mobistore nogaro**

19, rue Nationale - 32110 Nogaro  
Tél.: 09 60 13 76 26  
Fax : 05 62 09 18 85  
Mobile : 06 30 69 98 03



Restaurant - Hôtel\*\*  
**Solenca**

1er restaurant du département labellisé "Maître Restaurateur"  
2 Cocottes aux Logis de France



Tél.: 05 62 09 09 08

Venez découvrir ou  
redécouvrir le  
**Solenca**,  
un cadre adapté  
pour les repas  
de famille,  
les baptêmes,  
les communions  
les mariages...

**Solenca**  
Route d'Auch - 32110 Nogaro  
[www.solenca.com](http://www.solenca.com)  
[info@solenca.com](mailto:info@solenca.com)



**TERRY BROWN**

Vente et Installation  
Cuisines, Salles de Bains  
Rangements et Placards

Exposition de Cuisines

Le Tillet  
32110 Caupenne d'Armagnac

Tél.: 05 62 08 38 96  
Port.: 06 77 69 13 19

E-mail : [letillet@wanadoo.fr](mailto:letillet@wanadoo.fr)



## Sudoku

Les grilles du Canard Gascon (solutions en fin de magazine)

Niveau facile

Niveau difficile

			1				2	
	9	1	8	7	2			
2				4		7	5	
	5	9	6	2		3		
	7	2				6	9	
		4		5	9	8	7	
	2	3		8				7
			7	6	3	2	4	
	6				1			



			9				1	4
3				4				5
		2		8				
					8	3	9	
9		4		5		7		8
	6	8	3					
				1		2		
2				3				9
6	5				7			

## Mots barrés « arbres et arbustes »

Mots barrés de François Sumien



26 mots à barrer horizontalement, verticalement, en diagonale, dans un sens ou dans l'autre. A la fin, 5 des lettres inutilisées donneront, une fois remises dans l'ordre, le mot répondant à la définition suivante : « Il vient jusque chez vous ». (Solution en fin de magazine)



R	E	I	N	G	I	A	T	A	H	C	E
A	R	A	U	C	A	R	I	A	P	I	N
V	A	P	L	A	T	A	C	S	L	A	E
E	B	E	N	E	N	A	I	N	A	B	H
N	L	U	A	E	C	I	P	E	T	R	C
A	E	P	O	I	R	I	E	R	A	I	R
L	E	L	A	T	E	C	K	A	N	C	E
A	M	I	M	O	S	A	A	E	E	O	I
E	R	E	I	N	I	L	E	V	A	T	U
M	A	R	R	O	N	N	I	E	R	I	G
R	H	P	E	N	L	U	A	H	I	E	I
O	C	N	S	A	U	L	E	N	E	R	F

ABRICOTIER – ACACIA  
 – ARAUCARIA – AULNE –  
 AVELINIER – BANIAN CATALPA  
 – CHARME – CHATAIGNIER  
 – CHENE – EBENE – EPICEA  
 – ERABLE FIGUIER – FRENE  
 – HEVEA – MARRONNIER –  
 MIMOSA – ORME – PEUPLIER  
 PIN – PLATANE – POIRIER –  
 RAVENALA – SAULE – TECK

## Chassé croisé

Chassé Croisé de  
François Sumien



*La première colonne (encadrée en gras) mentionne le nom de l'auteur et le titre de l'œuvre de laquelle est extrait le texte composant la seconde grille.*

Chaque ligne du tableau supérieur, repérée par une lettre, contient un mot et sa définition. Chaque case du mot à trouver comporte un nombre. En reportant chaque lettre du mot découvert dans le second tableau (repérage alphanumérique), vous reconstituerez un texte qui se lit « à suivre », les mots étant séparés par des cases noires.

<b>A</b>	70	41	101	53	5	93	20		<b>Conservera</b>
<b>B</b>	96	11	60	78	43	107	48	25	<b>Evite bien des chutes</b>
<b>C</b>	44	6	23	72	58	80	108		<b>Qui s'est fait homme</b>
<b>D</b>	16	103	98	29	27	62	39		<b>Se restaurent en sortant du spectacle</b>
<b>E</b>	30	49	87	68	79	3	57	102	<b>Désavantage</b>
<b>F</b>	9	71	89	18	37	63	83		<b>Très chauds</b>
<b>G</b>	28	77	113	1	74	33	21		<b>Un air qui n'inspire pas la gaieté...</b>
<b>H</b>	45	84	40	14	81	91			<b>Perces de coups</b>
<b>I</b>	31	73	106	19	104	54			<b>Fait partie intégrante de</b>
<b>J</b>	17	59	76	36	64	112	7		<b>Perces le secret d'un cryptage</b>
<b>K</b>	90	26	10	100	46	114	67		<b>Donc pas faciles à extraire</b>
<b>L</b>	22	111	96	55	50	12	92		<b>Fait étudier les corps et les sinus en hors de la médecine</b>
<b>M</b>	34	94	42	69	110	13			<b>Gonflera sous l'effet de la fermentation</b>
<b>N</b>	4	66	85	15	52	75	109		<b>Opposé</b>
<b>O</b>	35	115	56	99	97	38			<b>Celui de Satan est très connu</b>
<b>P</b>	82	86	24	51	105	2	61		<b>Gros canard</b>
<b>Q</b>	47	8	65	116	88	32			<b>Applaudis dans certaines courses</b>

P2	E3	N4	A5	C6	J7		Q8	F9	K10	B11	L12	M13	H14	N15	D16		J17	F18		I19	A20	
L22	C23		P24	B25		K26	D27	G28	D29	E30	I31	Q32		G33	M34	O35		J36	F37	O38		D39
A41	M42	B43	C44	H45	K46	Q47		B48		E49	L50	P51	N52	A53		I54	L55	O56	E57	C58	J59	B60
D62	F63		J64	Q65	N66	K67		E68	M69		A70	F71	C72	I73	G74	N75		J76	G77	B78	E79	C80
P82	F83		H84	N85	P86	E87	Q88		F89	K90		H91	L92		A93	M94	L95	B96	O97	D98	O99	K100
	E102	D103	I104	F105		I106	B107	C108	N109	M110		L111	J112		G113	K114	O115	Q116				



# Solutions des jeux

## Mots barrés « arbres et arbustes »

Solution : Le mot à découvrir est **SAPIN**

## Chassé croisé

A	G	A	R	D	E	R	A		Conservera
B	R	A	M	B	A	R	D	E	Evite bien des chutes
C	I	N	C	A	R	N	E		Qui s'est fait homme
D	S	O	U	P	E	N	T		Se restaurent en sortant du spectacle
E	H	A	N	D	I	C	A	P	Désavantage
F	A	R	D	E	N	T	S		Très chauds
G	M	A	L	A	D	I	F		Un air qui n'inspire pas la gaieté...
H	L	A	R	D	E	S			Perces de coups
I	I	N	C	L	I	L	S		Fait partie intégrante de
J	D	E	C	O	D	E	S		Perces le secret d'un cryptage
K	E	M	M	E	L	E	S		Donc pas faciles à extraire
L	A	L	G	E	B	R	E		Fait étudier les corps et les sinus en hors de la médecine
M	L	E	V	E	R	A			Gonflera sous l'effet de la fermentation
N	I	N	V	E	R	S	E		Opposé
O	S	U	P	P	O	T			Celui de Satan est très connu
P	T	A	D	O	R	N	E		Gros canard
Q	E	C	A	R	T	S			Applaudis dans certaines courses

## Solutions des grilles Sudoku

7	4	6	1	3	5	9	2	8
5	9	1	8	7	2	4	3	6
2	3	8	9	4	6	7	5	1
8	5	9	6	2	7	3	1	4
3	7	2	4	1	8	6	9	5
6	1	4	3	5	9	8	7	2
9	2	3	5	8	4	1	6	7
1	8	5	7	6	3	2	4	9
4	6	7	2	9	1	5	8	3

5	7	6	9	2	3	8	1	4
3	8	9	7	4	1	6	2	5
4	1	2	6	8	5	9	3	7
7	2	5	4	6	8	3	9	1
9	3	4	1	5	2	7	6	8
1	6	8	3	7	9	5	4	2
8	9	3	5	1	4	2	7	6
2	4	7	8	3	6	1	5	9
6	5	1	2	9	7	4	8	3

G1	P2	E3	N4	A5	C6	J7	Q8	F9	K10	B11	L12	M13	H14	N15	D16	J17	F18	I19	A20				
A	N	C	I	E	N	S		C	A	M	A	R	A	D	E	S		D	E	L	A		
G21	L22	C23		P24	B25		K26	D27	G28	D29	E30	I31	Q32		G33	M34	O35	J36	F37	O38		D39	
F	A	C		D	E		M	E	M	P	H	I	S		I	L	S		O	N	T		T
H40	A41	M42	B43	C44	H45	K46	Q47		B48	E49	L50	P51	N52	A53		I54	S55	O56	E57	C58	J59	B60	
R	A	V	A	I	L	L	E		D	A	B	O	R	D		S	E	P	A	R	E	M	
P61	D62	F63		J64	Q65	N66	K67		E68	M69		A70	F71	C72	I73	G74	N75	J76	G77	B78	E79	C80	
E	N	T		D	A	N	S		D	E		G	R	A	N	D	S		C	A	B	I	N
H81	P82	F83		H84	N85	P86	E87	Q88		F89	K90		H91	L92		A93	M94	L95	B96	O97	D98	O99	K100
E	T	S		A	V	A	N	T		D	E		S	E		R	E	G	R	O	U	P	E
A101		E102	D103	I104	P105		I106	B107	C108	N109	M110		L111	J112		G113	K114	O115	Q116				
R		P	O	U	R		C	R	E	E	R		L	E		L	E	U	R				

[www.lecanardgascon.com](http://www.lecanardgascon.com)  
[info@le-canard-gascon.com](mailto:info@le-canard-gascon.com)

Sur le site du Canard Gascon, vous pouvez  
 feuilleter ou télécharger tous les numéros en  
 version pdf, ou télécharger l'article  
 qui vous intéresse !



Vous pouvez également  
 vous abonner en ligne  
 pour recevoir la version  
 papier chez vous.

## Liste des agents du réseau Campanini (voir article page 15)

CAMPANINI Pierre	32140	MASSEUBE	05.62.68.04.57
BRUNO MOTOCULTURE	32550	LASSEUBE-PROPRE	05.62.61.98.96
CARLOS DE FREITAS	32800	EAUZE	05.62.09.77.70
CASZALOT Jean-Pierre	32300	MIRANDE	05.62.66.50.11
CFM CARDEILLAC sarl	32330	GONDRIN	05.62.28.07.49
DARZAC Jean-Luc	32110	NOGARO	05.62.69.06.90
DESPAX Jean-Claude	31230	MONTBERNARD	05.61.94.03.33
DUNOGUE Francis	32240	MONGUILHEM	05.62.09.69.21
GAUDY sarl	32600	L'ISLE JOURDAIN	05.62.07.02.46
HENRY-CYCLES	32100	CONDOM	05.62.28.13.00
LABEDAN Henri	32120	MAUVEZIN	05.62.06.76.62
MONFERRAN Guy	32420	SIMORRE	05.62.65.31.67
MONTIES Joel	32500	FLEURANCE	05.62.06.27.99
PAC DE L'ARROS	32730	VILLECOMTAL SUR ARROS	05.62.64.80.60
POLESELLO Orlando	32250	MONTREAL DU GERS	05.62.29.42.44
PUCHOUAU Espaces Verts	32720	BARCELONNE DU GERS	05.62.09.44.17
PUSTIENNE Jean-Claude	32190	VIC-FEZEUSAC	05.62.06.56.21
SARRAUT Lucien	32350	LE BROUILH MONBERT	05.62.64.65.57
TABACCO Patrick	32200	GIMONT	05.62.67.78.05
TOULOUSE Christian	65220	TRIE SUR BAISE	05.62.35.51.55



**EUROSAMA**  
Franck Ducos  
& son équipe

**CASE IH**  
AGRICULTURE



Venez retrouver les nouveautés Case IH sur le stand Eurosama  
au salon Innov-Agri, les 9 & 10 septembre 2009 à Ondes (31)



RN 124 « Lanne-Soubiran » 32110 Nogaro - Tél. : 05 62 09 05 27 - eurosama@wanadoo.fr  
Lapalu - 32300 Belloc Saint-Clamens - Tél. : 05 62 66 61 58 - eurosama.lapalu@wanadoo.fr



**ÉCOMARCHE**

route d'Estang  
32240 TOUJOUSE  
Tél.: 05 62 69 25 90

Céline Dugast et son équipe  
sont heureuses de vous accueillir !

Les Mousquetaires

*Votre magasin de proximité et de services  
au cœur de la campagne*



Goûtez aux avantages  
de votre carte fidélité

Ouvert le lundi de 15h à 19h15,  
du mardi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h15  
Ouvert le dimanche matin de 9h à 11h45

**3-4  
OCTOBRE**

# GRAND PRIX HISTORIC

**15€**

Entrée  
Générale



GT & SPORTS CAR CUP

**F3 Classic**  
Formule 3 et F. Renault



**Le Grand**

TOURISME CLASSIC

CHALLENGE  
GT-TOURISME

**SÉRIE  
FFSA**

VEHICULES HISTORIQUES



**LA DÉPÊCHE**

**SUD  
RADIO**

RÉGION  
MIDI-PYRÉNÉES

**télé  
7  
JOURS**

# NOGARO *ers*

Tél. 05 62 09 02 49  
[www.circuit-nogaro.com](http://www.circuit-nogaro.com)

RÉSERVATION, ACHAT  
[www.ticketnet.fr](http://www.ticketnet.fr) AUCHAN, CORA, CULTURA, LECLERC, VIRGIN  
[www.francebillet.com](http://www.francebillet.com) CARREFOUR, FNAC GEANT